BIBLIOTHÈQUE
CEGEP - JOLIETTE

L'action POPULAIRE

L'Hebdo

L'HEBDO DU COMTÉ DE JOLIETTE

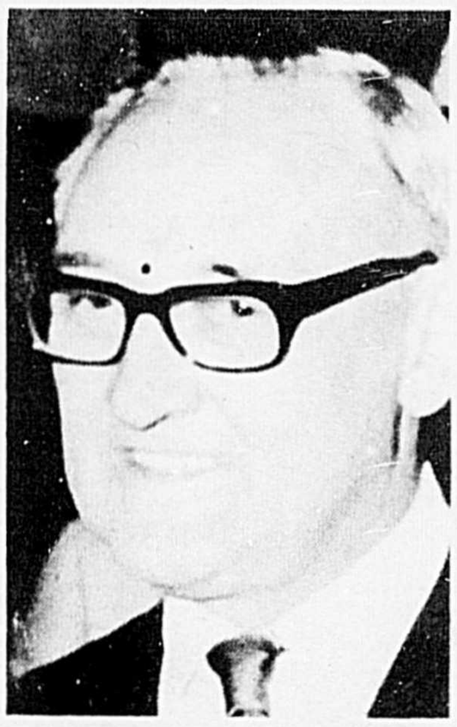
Edité à Joliette par Les Publications Lamon Inc.

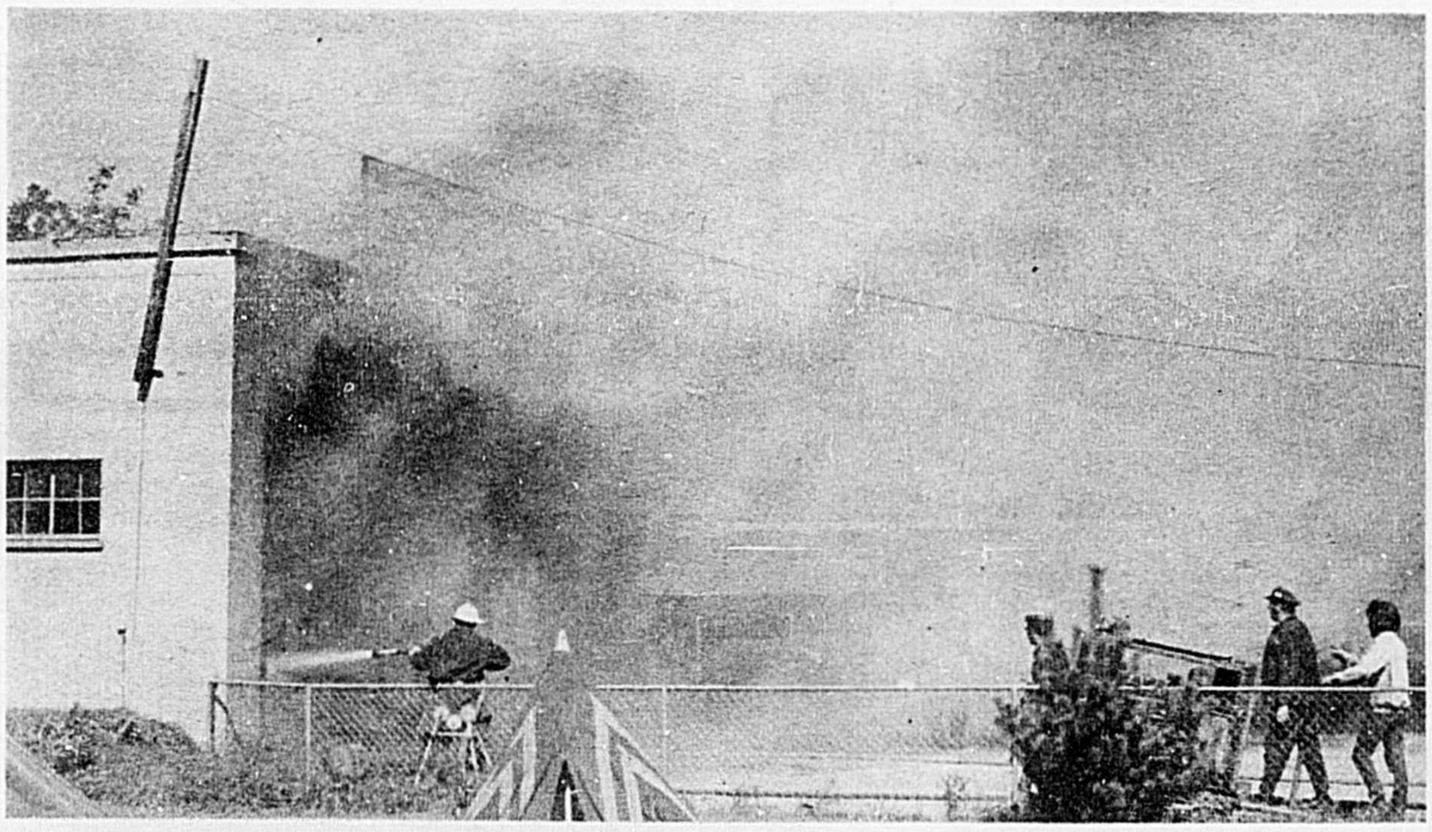
58e ANNEE - NUMERO 36 JOLIETTE, MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1970 15¢

La course à la mairie

LE CONSEILLER ROLAND RIVEST ACCEPTE LA CANDIDATURE

(page 3)







$30,000 DE DÉGATS PAR LE FEU AUX ENTREPRISES HARNOIS

(page 10)



Les Pistolets recoivent le Trois-Rivieres, dimanche

(page 12)

Tournoi de golf des sportifs

Les quatre premières inscriptions du tournoi de golf des sportifs qui se tiendra lundi prochan au Club de Golf de Joliette: MM. Maurice Lévesque, Michel Beaudry, Gaby Dénommée et Marcel Bonin. Les profits de cette journée seront remis aux Loisirs des paroisses de Joliette.

Les p'tites affaires du conseil municipal

Le conseil municipal a refusé d'offrir une réception à M. Gilles Varin, nommé administrateur de l'année par la Chambre de Commerce provinciale. M. Varin doit recevoir ce titre vendredi soir prochain au congrès de la Chambre provinciale à Sherbrooke.

Les conseillers ont prétexté le fait que M. Varin est candidat à la mairie pour expliquer ce refus. Ils lui ont otut de même voté des félicitations officielles de même qu'à M.H.M. Bronwrigg, récemment nommé président de Les Industries Abex du Canada Ltée.

****

Les conseillers ont exprimé leurs bons voeux de rétablissement à leur collègue M. Donat Malo, retenu à l'Hôpital.

****

Le 15e amendement au règlement de zonage a été adopté par le conseil et l'assemblée publique des électeurs sera tenue le 21 septembre prochain, avant la séance du conseil.

****

M. Jean Bélair, conseiller au siège no 1, a répété qu'il n'acceptait un renouvellement de mandat, et qu'il n'appuyait aucun des candidats en présence, ni à la mairie, ni à l'échevinage.

****

Accidents

Saint-Jean de Matha

M. Gilles Bourque, de Ville d'Anjou, a subi des blessures lorsque sa voiture est allée s'arrêter dans le fossé à proximité du Pont Noir à St-Jean de Matha. L'accident s'est produit samedi à 15. 45 heures.

En plus du conducteur, M. Bernard Marcoux, de Rosemont, a également subi des blessures dans l'accident. M. Marcoux voyageait avec le conducteur de la voiture qui aurait eu un moment de distraction pour perdre la maitrise du véhicule.

C'est la Sureté du Québec de Joliette qui s'est rendu sur les lieux de l'accident.

Lourdes

Deux voitures sont entrées en collision en face du 3580 du rang Ruisseau à Notre-Dame de Lourdes, causant des blessures à deux personnes. L'accident est survenu vendredi à 11.59 h.

Mlle Jacynthe Gervais a été blessée dans l'accident. Mlle Gervais voyageait dans la voiture conduite par son père qui demeure sur la rue Bayonne à Berthier. Ce dernier était accompagné de son épouse. La deuxième voiture était conduite par M. Isidore Dauphin de St-Norbert; son épouse qui l'accompagnait, a été conduite à l'hopital pour blessures mineures.

La campagne financiere du Kiwanis est lancee

La campagne financière du Club Kiwanis a été officiellement lancée mercredi soir dernier lors du premier souper de la saison au restaurant Kambo. C'est le K/ Pierre Gamache qui, en relève au K/Marcel Beaulieu, a accepté la présidence de cette importante activité kiwanienne.

Le K/Pierre Gamache est déjà à l'oeuvre et nous sommes certains que tous se feront un devoir de le seconder dans sa tâche. Les livrets de commandes ont été distribués, les absents devront communiquer avec le président de la campagne. Il y a 1600 caisses à vendre, (lapremière livraison aura lieu vers le 15 ocotbre) 1500 sacs seront également à vendrelors de la soirée "Blitz" dont le responsable est le K/Engelbert Beaulieu.

L'entrepot de la Coopérative n'étant pas disponible cette année, le club est à la recherche d'un endroit (avec réfrigération si possible) pour entreposer nos beaux fruits à leur arrivée jusqu'à la livraison finale. Si vous avez un tel endroit ou en connaissez un de disponible (sans frais, bien entendu) S.V.P. communiquer avec le président Pierre Gamache.

Tournoi de golf

Aujourd'hui, mercredi, au Club de Golf de Joliette, le club Kiwanis tient son tournoi annuel pour ses membres, leurs épouses et les invités. Le souper sera servi à 19.00 heures.

Les responsables de ce tournoi sont les K/Raymond Marchand, Grégoire Perrault, Jacques Boulard et Robert Arseneault promettent de jolis cadeaux aux plus adroits participants.

Décès

Mme Marcel-E. Genest.

A Joliette, le 12 septembre à l'âge de 56 ans, est décédée Iona Samson, épouse de M. Marcel-E. Genest, arpenteur-géomètre, demeurant à 647 rue Gadoury, Joliette.

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 16 septembre , au départ des Salons Garceau et Garceau, 636 Boul, Manseau, Joliette, pour l'église Sainte-Thérèse où le service fut célébré à 4 heures. Inhumation au cimetière de Joliette.

La défunte laisse dans le deuil: outre son époux, ses deux filles: Michelle et Louise Genest, de Joliette; son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-seours:- M.etMme A.Bowles, de Québec, M.etMme C.Dallain, de Montréal, M.etMme L.Demars, de Québec; M.etMme J.Samson, de Québec, MLLE Marie-Paule Genest, de Joliette.

M. Olaus Grégoire.

A St-Ambroise de Kildare, le 13 septembre, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Olaus Grégoire, époux de Rose Ida Robert, demeurant à St-Ambroise.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 17 septembre au départ des Salons Azellus Garceau, St-Ambroise de Kildare, pour l'église paroissiale où le service fut célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière du même lieu.

Le défunt laisse dans le deuil: outre son épouse, ses enfants: Marie-Jeanne (Mme Paul Racette) de Ville d'Anjou, Françoise (Mme Marc Lussier) de Montréal, Robert marié à Colette Perreault de St-Ambroise; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:- M.et Mme Emery Grégoire, Mme Joseph Neveu, de St-Ambroise, M. Alexandre Grégoire, de St-Ambroise. Mme Ls-Joseph Clermont , de St-Alexis, l'Abbé Arsène Grégoire, Maison Champagneur, Joliette. M. et Mme Adélard Ethier, de St-Alexis, M. et Mme Léo Grégoire, de St-Ambroise. Sr Marie Ange Grégoire, s.s.a. de St-Jérôme, l'Abbé Damien A. Robert, Masion Champagneur , Joliette. Sr Armandine Robert, s.s.a. St-Cuchbert, Dr et Mme Léo Robert, de Québec, Dr et Mme Antonio Robert de Québec, M. et Mme Noel St-André, de St-Roch. Plusieurs neveux et nièces.

Mlle Elsie DeWolfe

A Joliette, le 9 septembre, à l'âge de 49 ans, est décédée Mlle Elsie DeWolfe, fille de M. et Mme Wilfrid DeWolfe, demeurant à 1174 Avenue du Parc.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 12 septembre, au départ de la Résidence funéraire Omer Landreville, 674 rue St-Louis pour l'Eglise paroissiale de Lavaltrie où le service fut célébré à deux heures. Inhumation au cimetière de Lavaltrie. Outre son père et sa mère, la défunte laisse dans le deuil un frère et une belle-soeur: M. et Mme Albert DeWolfe de Lavaltrie.

M. Victor Desrosiers

A Joliette, le 12 septembre, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Victor Desrosiers, époux en premières noces de feu Maximilienne Malo, et en deuxièmes noces de Fortunate Beaufort, demeurant à 97 rue Papineau. Les funérailles ont eu lieu lundi le 14 septembre au départ des Salons Funéraires Omer Landreville, 137 - 6e rue à Crabtree, pour l'Eglise paroissiale de Crabtree, où le service fut célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean Duquette, de L'Assomption (Madeleine), M. et Mme Julien Desrosiers, M. et Mme Gaston Desrosiers, de Crabtree, M. et Mme René Desrosiers (Pauline) du Ruisseau St-Pierre et M. et Mme Raymond Bell (Pierrette) de L'Assomption ainsi que plusieurs petits-enfants et autres parents.

APPEL D'OFFRES

Systeme de polycopie

La commission scolaire régionale Lanaudière désire recevoir de soumissions pour : "SYSTEME DE POLYCOPIE".

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents nécessaires en s'adressant à M. Yves Poirier, directeur des Achats, 333, rue Sir Mathias Tellier, Joliette, téléphone: 756-0511, de 8.00 am. à 16.00 pm. heure.

Chaque soumission devra être faite sur la formule officielle fournie à cet effet et elle devra être accompagnée d'un chèque de garantie, visé, équivalant à cinq pour-cent (5%) du montant total de la soumission. Un bon de garantie sera aussi accepté. Ce chèque visé ou bon de garantie sera fait à l'ordre de: "La Commission Scolaire Régionale Lanaudière". Toute soumission qui ne sera pas accompagnée d'un tel document et qui ne sera pas faite suivant la formule fournie, ne sera pas considérée.

Les soumissions seront reçue au bureau du secrétaire général, M. Albert Lussier, 333, rue Sir Mathias Tellier Joliette, sous enveloppe scellée, portant la mention: "SYSTEME DE POLYCOPIE" jusqu'à 2 heures, le 29 septembre 1970.

La commission scolaire régionale Lanaudière ne s'engage à accepter ni laplus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Georges Marion,
Directeur général.

Les cadets au baseball

Les Cadets de la Marine de Joliette, dirigés par le Lieutenant Asselin, feront les frais de la musique lors du programme double des Expos de Montréal, vendredi soir, contre les Cubs de Chicago. C'est entre les deux joutes que nos jeunes Joliettains s'exécuteront.

A l'INCA

M. V. Lapierre reelu president

Mardi après-midi avait lieu au Salon Bleu du Château Windsor, une réunion du comité consultatif de L'Institut National Canadien pour les Aveugles, district de Joliette, couvrant les comtés de l'Assomption, Montcalm, Joliette et Berthier.

C'est M. Valmore Lapierre qui a été réélu président, M.J.Emile Boucher co-président, M.F.ODoray, 1er vice président, M. Raymond Marchand, 2e vice président, M. Yvan Granger, trésorier, M. Albert Lajoie, secrétaire, Directeurs: Monsieur Maurice Lévesque, M. Auguste Dufresne, M. Robert Arsenault, M. Donat Brind' Amour, M. Ivanhoe Coderre, M. Eémi Landry, M. Roland Rivest, M. Maurice Rivest, M. Mario Benny, M. Raynald Rémillard, Madame Jacqueline Poirier.

Le temps s'ouvre

Edition du dimanche, 20 septembre 1970 (3ième émission)

"Adam, singe comme les autres?"

. Comment a-t-on pu écrire le récit de la création de l'homme?
. Y eut-il plusieurs couples au début de l'humanité?
. Si oui, comment admettre la transmission du péché originel?
. Le paradis terrestre fut-il le premier club nudiste?
. La côte d'Adam et sa pomme, que faut-il en penser?

REMERCIEMENTS

La famille Maxime Beauregard remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles de leur mère

MME MAXIME BEAUREGARD

Correction: nous nous excusons pour le nom et l'adresse qui n'auraient pas dû paraître.

(Action-Horizon)

TEL. 753-7200

Garceau & Garceau INC.
DIRECTEURS FUNERAILLES

636, BOULEVARD MANSEAU

Succursale
ST-THOMAS
DE JOLIETTE

Succursale
151, PAPINEAU
JOLIETTE

TEL. 758-1355

ROY et FLEURY

NOTAIRES

70 SUD, PLACE BOURGET, SUITE 308 JOLIETTE

JACQUES ROY, B.A., LL.L.
MICHEL FLEURY, B.A., LL.L.

Le soir sur rendez-vous

Omer Landreville

Directeur de funérailles
Service d'ambulance

Tél. 753-7427

674 ST-LOUIS JOLIETTE
137 - 6e RUE CRABTREE



L'action POPULAIRE

l'horizon

L'HEBDO DU COMTÉ DE JOLIETTE

Edité à Joliette par Les Publications Lamon Inc.

EQUIPEMENTS DE BUREAU

Martin & Lucas Inc.

370 MANSEAU TEL. 759-2442 JOLIETTE

LA COURSE A LA MAIR1IE DE JOLIETTE

LE CONSEILLER ROLAND RIVEST EST CANDIDAT

Joliette (J.-P.G.) Un troisième nom est venu allonger la liste des candidatures officielles à la mairie de Joliette pour remplir le poste laissé vacant par le Dr Camil-A. Roussin, maire depuis 1956, qui annonçait récemment son intention de ne pas demander un renouvellement de son mandat.

En effet, le conseiller au siège no 7 et président de la Commission du développement économique, M. Roland Rivest, convoquait, mardi, la presse régionale pour annoncer officiellement qu'il briguerait les suffrages à la mairie.

La veille, lundi, une délégation formée d'environ 75 personnes se rendait à la résidence de M. Rivest, rue Mgr Forbes, pour solliciter son appui et offrir leurs talents d'organisateurs.

Il avait alors demandé 24 heures de réflexion à ses supporteurs tout en leur laissant entendre que sa décision d'être candidat était déjà prise.

Au cours de la conférence de presse de mardi, M. Rivest a fait savoir qu'il n'appuyerait aucun candidat à l'échevinage dans la présente élection.

"Je préfère laisser le choix à la population de Joliette qui est meilleure juge qu e moi", a souligné M. Rivest.

S'il est élu à la mairie, il se choisira une équipe parmi les conseillers élus. "Je choisirai ceux qui prendront à coeur le travail à accomplir", ajoute-t-il.

Conseiller depuis six ans

M. Rivest représente le siège numéro 7 (St-Pierre) depuis bientôt six ans. Elu pour la première fois en février 1965, il était pour réélu pour un deuxième terme lors des élections de 1967.

Né en 1910, M. Rivest a fait ses études à l'Académie St-Viateur et au St-Jérome's Collège, de Kitchener, Ontario. Il est à l'emploi de la filiale Amsco Joliette de la compagnie Abex Canada depuis 1927; il occupe présentement le poste de gérant des ventes. Il est marié et père de 10 enfants.

Autres candidats

M. Rivest devra faire la lutte à deux autres candidats non moins importants, soit le conseiller J. Marcel Drainville, qui occupe le siège no 3, et la seulle figure nouvelle de la présente campagne, M. Gilles Varin.

Retiré

Par ailleurs, le conseiller Lionel Coutu a annoncé, lundi qu'il ne demanderait pas un renouvellement de son mandat au siège no 8. M. Coutu, qui portait la parole en faveur de M. Rivest, a précisé qu'il se retirait pour des raisons de santé. M. Coutu était conseiller depuis 1967.

Echevinage

Le retrait de M. Coutu porte maintenant à quatre le nombre de sièges vacants. Au siège no 1, M. Jean Bélair se retire; tout permet de croire qu'une lutte intéressante s'y disputera, puisque trois candadats sont déjà en lice, soit M. Serge Rochon, de l'équipe Gilles Varin, M. Albert Bergeron, à qui on prêtait des intentions d'être candidat à la mairie, et M. Valmore Lapierre, ancien chef de police de Joliette.

Au siège no 2, le conseiller Ch-Edouard Desy demandera un renouvellement de son mandat. Il en est de même pour M. Lucien Malo, au siège no 4 et Donat Malo, au siège no 9.

Quant aux sièges no 5 et 6, MM. René Chaput et Roger Goulet prennent un temps de réflexion avant de donner leur réponse définitive.

Au siège no 7, certains affirment que M. Denis Perron serait prêt à succéder à M. Roland Rivest, candidat à la mairie.

Pour remplacer M. Drainville, au siège no 3, M. Roland Brisson, a annoncé son intention de briguer les suffrages de même que M. Gaston Boisvert.



Accompagné de son épouse, M. Roland Rivest, conseiller municipal au siège no.7, reçoit une importante délégation de citoyens de tous les quartiers de la ville venus lui demander de briguer les suffrages à la mairie. M. Rivest a accepté au cours d'une conférence de presse, hier après-midi, à son domicile.



SIEGE no 3

M. Roland Brisson, vendeur et agent, annonce qu'il se portera candidat au siège no 3 aux élections du premier novembre. Ce sera le premier essai de M. Brisson en politique municipale.

A Saint - Felix de valois

Congres Regional des Chevalier de Colomb

Toujours dynamique, les Chevaliers de Colomb du conseil 4220 St-Félix de Valois auront, une autre fois, l'honneur de tenir chez-eux le congrès régional annuel des Chevaliers de Colomb, samedi, le 19 septembre prochain.

Cet événement d'importance era les délégués des 4 conseils du district 49; il s'agit des conseils de Berthierville, St-Gabriel de Brandon, St-Michel des Saints et St-Félis-de-Vlois.

Programme sommaire de l'organisation:

14.30 hres: Inscription des
14.30 hres: Inscription des délégués des 4 conseils à la salle paroissiale où se tiendront les assises de ce congrès.
15.00 hres: Ouverture du congrès.

Cette rencontre des 4 conseils présidée par le député de district # 40, M. Normand Champagne, servira de réflexion sur les activités colombiennes de l'année écoulée et sera également la pause nécessaire à l'élaboration du programme de la nouvelle année déjà lancée.

En même temp· que se poursuivra ce travail de commission, d'étude, un programme spécial pour les épouses des délégués promet d'être intéressant.

18.00 hres: Cocktail offert par le conseil 4220, aux délégués et leur épouse. Bien noter que tous les membres du conseil ainsi que leurs amis sont très cordialement invités à participer à cette réception et au banquet qui suivra, accompagnés de leur épouse ou amie.

18.45 hres: Banquet

Il s'agit d'un souper social chantant, animé par une artiste bien connue des Chevaliers de Colomb, Mme Michel Denis.

Des personnalités religieuses et civiles ont été invitées à participer au banquet de clôture de cette importante journée.

Le Banquet sera suivi de chants, de danses joyeuses aux doux accords du populaire organiste de chez nous, Pierre Hénault. A minuit, cette rencontre fraternelle prendra fin avec la célébration de la Sainte messe.

L'événement est à ne pas manquer. Les orgasateurs de ce congrès sont convaincus,dès maintenant, d'accueillir une salle remplie à cette occasion. Achetez vos billets immédiatement de vos présidents paroissiaux du conseil et des autres qui vous en offriront au prix de $3.50 chacun. Bienvenue à tous donc.

Seance d'etude du Parti Quebecois

Samedi le 14 septembre, les responsables de paroisses du comté, les organisateurs, et les membres de l'Exécutif du Parti Québécois-Joliette, se sont réunis de 9.30 h. a.m. à 5 h.p.m. au local permanent du Parti à Joliette, pour discuter du programme d'action du Parti pendant l'année qui vient.

Les militants ont fait ressortir les points suivants: les objectifs à atteindre, soit principalement l'information politique des citoyens; les milieux d'action; contacts individuels, milieux de travail, ruraux, urbains, etc...; les modes d'action: surtout par la participation intensifiée comme seul le Parti Québécois sait le faire dans le peuple.

La journée s'est terminée par une revue des effectifs du Parti soit: les comités, le secrétariat permanent, les membres et enfin le congrèsdu comté qui sera tenu dimanche le 18 octobre et au cous duquel il y aura élection aux sept postes de l'Exécutif.

Me Bernard Landry, avocat et économiste, candidat aux dernières élections dans Joliette, a prononcé le mot de bienvenue de cette journée d'étude. Il a surtout attiré l'attention des membres sur le fait que "74 sera le virage définitif et que c'est l'information en profondeur et la politisation des militants par la participation qui allait constituer la plus grande force de frappe du Parti Québécois dans les années à venir."

Une tradition s'etablit

Le maire sortant recevra son fauteuil en souvenir

Joliette.- Le conseiller Roland Rivest , maintenant candidat à la mairie , a présenté un avis de motion, à la dernière assemblée du conseil municipal, afin qu'il soit pourvu au Règlement no V que le maire sortant de charge hérite en souvenir de son fauteuil de maire.

C'est évidemment le Dr C.A. Roussin, maire depuis 1956, qui sera le premier à bénéficier de cette tradition alors qu'il quittera la politique municipale en novembre prochain.

C'est un souvenir plus "sentimental que confortable" ont commemté les échevins. Le conseiller Jean Bélair a même ajouté qu'un signe plus tangible de la reconnaissance de la soit voté au maire sortant, surtout après une longue carrière.

Verrons-nous bientôt s'établir une pension municipale pour le maire et les conseillers de Joliette qui ont été longtemps en office.

Pelerinage au cimetiere

Le pèlerinage annuel au cimetière du Joliette aura lieu dimanche prochain, le 20 septembre, à 15.00 heures.

En cas de pluie la cérémonie aura lieu à la Cathédrale à la même heure.



Jasper

Le député de Joliette et ministre d'Etat à la Santé, le Dr Robert Quenneville, assistera jeudi et vendredi prochain, à Jasper, à la conférence interprovinciale des ministres de la Santé.

Editorial

Roland Gauvreau

DE LA PLUS BASSE SOUMISSION...

Je ne veux parler ici que des appels d'offres et ne mettre aucunement en cause l'esprit de "soumission" de certains administrateurs. Je me souviens, il y a déjà quelques années, qu'un administrateur d'industrie, en discussion avec les autorités municipales pour construire une usine dans le parc industriel, avait simplement déclaré, à une certaine phase du débat: "Je ne crois pas que la plus basse soumission, dans les circonstances, soit la plus avantageuse pour notre entreprise et pour la ville de Joliette. "La phrase m'avait quelque peu surpris et m'avait amené à réfléchir; et elle en avait étonné d'autres.

Mon propos n'est aucunement ici de justifier cette phrase d'une administrateur compétent; je ne désire aucunement m'inscrire en faux contre le système des soumissions publiques, qui une valeur prouvée, et qui a déjà permis aux gouvernements, à bien des paliers, de réaliser d'importantes économies. Mais, devant un cas flagrant qui se pose aujourd'hui, je veux demander aux administrateurs, si jamais le cas se présente de nouveau, de prendre leurs responsabilités d'administrateurs des biens du peuple et de déclarer que la plus basse soumission n'est pas nécessairement et toujours la plus avantageuse. Penser autrement, c'est trop facilement juger d'une question qui peut souvent être sujet à discussion. D'aiileurs, au bas de chaque appel d'offres s'inscrit immanquablement cette restriction:..... ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Si cette phrase est inscrite, c'est donc que les administrateurs qui devront choisir, les officiers qui devront faire les recommandations d'usage peuvent raisonnablement croire parfois qu'une soumission, plus haute ou plus basse selon le cas, peut être plus avantageuse. Et c'est à cela qu'il faut s'arrêter.

A la Commission scolaire régionale Lanaudière, il y a quelques mois, pour une somme relativement importante de 50 cents par élève, (il y en a près de 11,000 à la Régionale) les commissaires ont décidé d'accepter la plus basse soumission pour la fabrication des horaires des élèves, mettant de côté des maisons comme IBM et SMA. Le résultat de cette décision c'est le retard de l'entrée des élèves des trois polyvalentes.

Evidemment il n'y a pas faute de personne. Les commissaires ont pris une sage décision et ont voulu protéger les deniers du peuple. La compagnie en cause plaide que ce n'est pas sa faute; elle aperdu un technicien qu'elle n'aurait pas dû perdre, etc. Et même si la discussion se poursuit un jour en Cour de justice, les élèves des trois polyvalentes auront perdu chacun 12 ou 15 jours de classe.

Que faudrait-il faire à l'avenir? Les administrateurs devront se montrer prudents et prendre leurs responsabilités quand l'écart de prix dans un appel d'offres est important. Il s'agira d'avoir des raisons sérieuses pour appuyer l'adjuciation d'une soumission à un fournisseur qui ne demande pas le prix le plus bas. Et c'est tout.

Dans chaque cas, il s'agira de déceler l'offre la plus avantageuse pour le demandeur. Et peut-être que ce ne sera pas toujours la plus basse soumission.

Roland Gauvreau



l'opinion des autres

Pour les hommes seulement

Education et Culture

Lecteur intelligent et distingué, as-tu déjà passé une veillée avec un gars qui sacre ou qui blasphème? Quel supplice! surtout si c'est un ami.

Je voudrais aujourd'hui inciter les jeunes à contracter l'habitude d'un langage propre et honnête.

Et, en cela, les enfants ont le droit d'avoir l'exemple de leurs parents qui doivent, eux, corriger leurs enfants des mauvaises habitudes qu'ils sont en train de contracter.

On emploie n'importe quel juron comme superlatif: "C'était beau en maudit!" Pourquoi ne pas dire: "C'était très beau", ou: "C'était merveilleux, magnifique!" Donnant sa version d'une course de canot, un gars disait que "Lucien ramait en verrat!" Imaginez-vous s'il devait être fatigué ce pauvre Lucien.

Non! Ecoutez un peu, là, cher lecteur. Surveillez votre langage. Faites attention pendant quelques semaines pour vous corriger de cela. Demandez à votre entourage de vous avertir lorsque vous vous échapperez et devenez plus raisonnable, mieux éduqué. Je présume que les parents, pas même le père ne s'échappe jamais. Autrement, c'est lui qui devrait se faire avertir charitablement même par ses enfants. Un peu d'humilité, ça ne fera pas de tort, surtout s'il se fâche de temps en temps.

Et que dire de ceux qui blasphèment et sortent tous les vases sacrés du tabernacle sans oublier la Vierge et le Christ qu'ils vont jusqu'à maudire, parfois: "Maudit Christ!" N'est-ce pas terrible?

Au Lévitique, (Ch 24, 10 & ss) il est rapporté que le fils de Salumith blasphéma le saint nom de Dieu et le maudit. On le mit à l'arrêt pour qu'une décision fut prise par Moise suivant l'ordre du Seigneur qui lui dit: "Fais sortir du camp le blasphémateur. "Que tous ceux qui l'ont entendu mettent la main sur sa tête et que toute l'assemblée le lapide. Celui qui blasphémera le nom du Seigneur sera puni de mort."

Encore là, cher lecteur, il ne faut pas te décourager. Tu pourras te corriger de cela si tu pries le bon Dieu, si tu fais un peu attention à ton langage pendant quelques semaines et si tu as l'appui, le support de ton entourage. Un bon moyen, c'est de changer de patois et d'en prendre un autre qui rime sur ton blasphème. Tu dis Ciboire? Remplace cela par trottoir. Tu as l'habitude de dire Christ? Dis: Brique. Maudit? dis: mardi. Enfin, tâche de te tirer d'affaire le mieux possible, mais sois distingué dans ton langage.

On fait sa vie, jeune homme, de l'âge de 4 à 5 ans jusqu'à 20, 22. Les habitudes que tu auras prises durant ces 15 ans, bonnes ou mauvaises imprègneront toute ton existence...et celle de ta futre famille...et feront de toi un homme libre ou un esclave.

Bonne chance et à la prochaine.

J.R.Paquin.

L'action POPULAIRE
l'horizon

Edité à Joliette par:
LES PUBLICATIONS LAMON INC.
421, rue de Lanaudière
C.P. 50, Joliette
759-2314 *publicité rédaction*
753-7539 *circulation*

Directeur général :
ROLAND GAUVREAU
Rédaction :
ROLAND DESCOEURS
ANDRÉ LATENDRESSE
Publicité :
GÉRARD MARCHAND, dir.
CLAUDE PAUZÉ
NOËLLAN GAUTHIER
Circulation :
GILLES PELLETIER, dir.
Production :
ANDRÉ LESPÉRANCE, dir.

MEMBRE DES HEBDOS DU CANADA

ABC

Abonnement :
CANADA et ÉTRANGER
$5.50 par année
15¢ l'exemplaire
Courrier de deuxième classe
No d'enregistrement : 0161

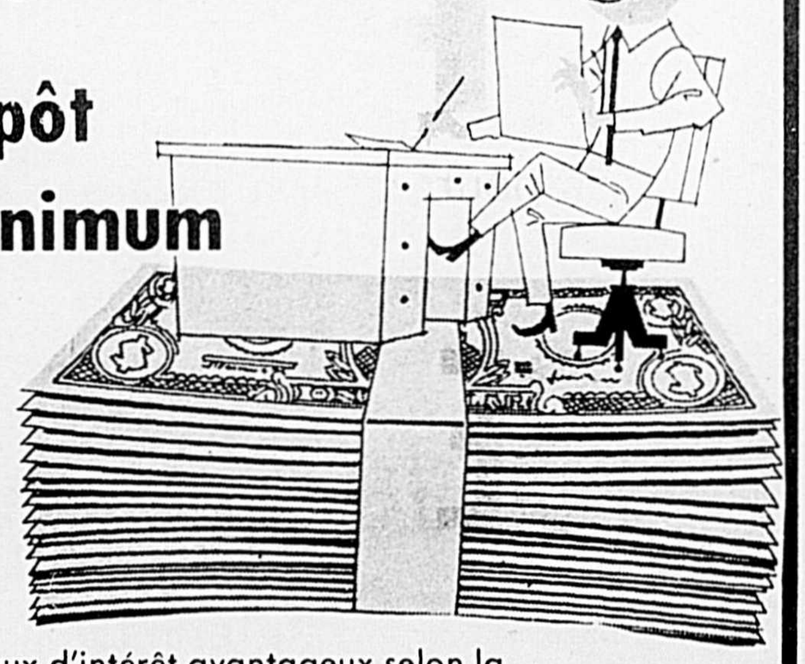
LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS · LA FÉDÉRATION DE QUÉBEC DES UNIONS RÉGIONALES · S'UNIR POUR SERVIR

Oui, M. POP vous l'dit:
"L'Épargne c'est nécessaire, c'est votre affaire à votre Caisse Populaire."

Votre CAISSE POPULAIRE

L'épargne à terme

dépôt minimum



des taux d'intérêt avantageux selon la période d'engagement.

à votre
CAISSE POPULAIRE

Le parc de stationnement du centre ville

La ville acquiere les terrains necessaires au projet pour $155,000

Joliette.-Le conseil municipal, à sa séance de mardi de la semaine dernière, a autorisé le maire et le secrétaire-trésorier à signer les contrats d'acquisition de terrains pour la réalisation du parc de stationnement prévu par le Règlement 719.

Les dix terrains ou parties de lots ainsi acquis à l'intérieur du quadrilatère formé des rues Manseau, Saint-Charles Borromée, Notre-Dame et Place Bourget auront ainsi coûté au total $155,095.

Toutes ces difficultés d'acquisition étant aplanies, les services techniques commenceront l'aménagement du parc de stationnement qui pourra loger quelques 125 voitures.

Au cours de la séance les conseillers ont discuté de l'aménagement éventuel de l'aire no 2 prévue dans le plan directuer. Cette aire se situe à l'intérieur des rues Saint-Paul, de Lanaudière, Lajoie et Notre-Dame.

Le directeur général, M. Maurice Lévesque, a déclaré qu'ils avaient en mains les coûts comparatifs de deux projets d'aménagement de ce secteur de stationnement qui comportent un écart de $50.000.

Le conseil a unanimement accepté de faire l'aménagement d'un parc de stationnement à l'intérieur de ce quadrilatère.

L' aménagement de cex deux parcs de stationnement dans le centre ville décongestionnerait les rues toujours encombrées aux heures d'affluence et permettrait de régler de façon assez radicales, le problème de la circulation autant sur la Place Bourget que sur les autres artères commerciales qui la rejoignent.

PEINTURES CIL
Louis Desrochers & Fils Ltée
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE — CADEAUX — VITRES & MIRROIRS
Tél.: 753-4242
537, NOTRE-DAME JOLIETTE

La Chambre de commerce de Joliette lance sa campagne de recrutement

Joliette.- La Chambre de Commerce de Joliette a lancé officiellement, lundi dernier, sa campagne annuelle de recrutement. L'objectif est de 150 membres ordinaires ou actifs. L'an dernier la Chambre comptait 132 membres ordinaires et 18 membres associés; ces membres associés sont des compagnies ou corporations représentées à la Chambre par un nombre de délégués correspondant à leur cotisation. La cotisation est de $15. pour le membre ordinaire et de $50 pour le membre associé avec un délégué.

La campagne de recrutement durera trois semaines; elle sera marquée jeudi prochain, 24 septembre, par un tournoi de golf ouvert à tous les membres de la Chambre et leurs amis.

Au cours de l'année, a déclaré le président Claude Livernoche, l'accent des activités de la Chambre sera mis sur l'aspect humain.

Pour épauler sa campagne la Chambre a émis la déclaration de principes suivants:

"Il est important, nous croyons, que dans un régime démocratique comme le nôtre, tous les citoyens puissent exercer une influence marquée sur tous les paliers gouvernementaux. En effet, c'est par une organisation représentant différents intérêts des individus, telle que la Chambre de Commerce de Joliette, que nous pouvons orienter les politiques des gouvernements fédéral, provincial et municipal afin qu'elles nous soient favorables, sans chercher toutefois à contrôler ces gouvernements."

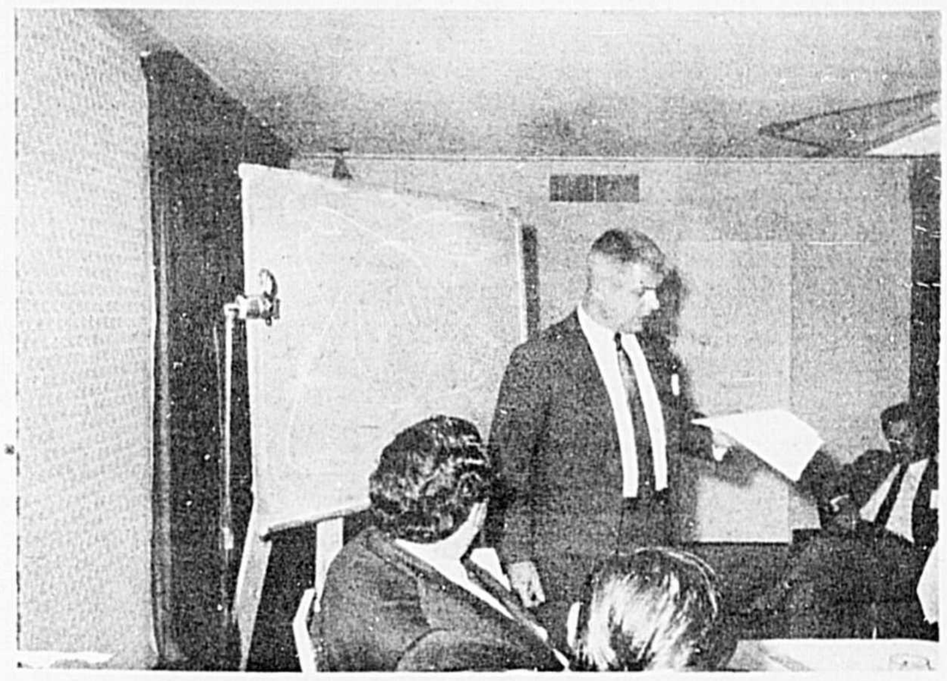
"Par la Chambre de Commerce qui groupe des citoyens sensibles aux problèmes actuels, nous pouvons mettre en commun leur expérience et certains de leurs fonds pour protéger et améliorer les intérêts collectifs et individuels tout en respectant ceux de la communauté. Encore là, la Chambre de Commerce de Joliette comme groupe n'aurait pas sa raison d'être, si elle ne travaillait pas pour le bien-être économique, civique et social de la région. En surveillant les intérêts des individus par l'étude de l'administration fédérale, provinciale et municipale, la Chambre de Commerce de Joliette vous protège en influençant toutes les mesures émises par ces divers gouvernements.

"On pourrait donner comme caractère spécifique de la Chambre de Commerce: c'est qu'elle est conçue et organisée comme un groupement d'intérêts et qu' elle s'attache à agir sur la vie politique afin d'obtenir des décisions politiques favorables aux intérêts de ses membres et de la société."

"En conséquence, nous pouvons admettre qu'une région comme Joliette a besoin d'une telle solidarité d'action pour promouvoir les intérêts de tous ses citoyens. Pour atteindre ces buts, la Chambre de Commerce de Joliette vous attend à l'intérieur de ses rangs, et votre présence serait un enrechissement tant pour la Chambre de Commerce que pour la région de Joliette."



Le comité de recrutement de la Chambre de Commerce. M. Claude Livernoche, président de la Chambre de Commerce, M. Fernand Hétu, président du comité, et Me Jacques Roy, vice-président.



M. Claude Papion expliquant aux membres du Club d'administration industrielle quelques-uns des 101 commandements du parfait administrateur. C'était la première réunion de ce club composé du personnel de cadres des industries de la région.

Au Club d'administration industrielle

Joliette - Le chapitre de Joliette du Club d'administration industrielle du Canada a repris ses activités, jeudi dernier, alors que ses membres ont pu entendre un brillant exposé de M. Claude M. Papion sur les principes d'administration appliqués au processus de décision.

M. Papion, qui est directeur du service de recherche opérationelle à la Banque Royale du Canada, a entre autres traité des problèmes inhérents à la gestion administrative et de la révolution importante qui se fait présentement dans les méthodes administratives.

M. André Gauthier, le président du Chapitre de Joliette a dirigé la réunion.

LA CITÉ DE JOLIETTE — INDUSTRIE

Province de Québec
District de Joliette

La Cité de Joliette

AVIS PUBLIC

est par le présent donné par les soussignés, Maire et Secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, que le Consel de ladite Cité a, lors de sa séance ordinaire tenue le 8 septembre 1970, adopté un règlement intitulé comme suit:

REGLEMENTT XL11-0

abrogeant le règlement XLII-a de la Cité de Joliette

et que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du Secrétaire-trésorier susdit, pour l'information de toutes personnes intéressées.

PRENEZ AUSSI AVIS QUE suite à l'adoption du règlemen XLII-o par le Conseil de la Cité de Joliette, le 8 septembre 1970, il sera tenu une assemblée des personnes inscrites au rôle d'évaluation en vigueur comme occupants et concernées par ledit règlement, à l'Hôtel de Ville de la Cité de Joliette, le lundi, 21 septembre 1970 à 7.00 heures p.m. à laquelle assemblée le règlement sera soumis auxdites personnes présentes et habiles à voter sur celui-ci.

JOLIETTE, ce 9 septembre 1970.

Cordiale invitation a toute la population

Debutant vendredi - samedi - dimanche
les 18 - 19 - 20 septembre

Les voitures les plus formidables de l'annee...

FORD 71

Vous pourrez admirer toute la gamme des produits

"FORD"

BEAULIEU AUTO
DE JOLIETTE INC.

533 nord, St-Charles
tel: 753-7551
Joliette

Ford

coups d'gueule



Roland Gauvreau

La candidature du conseiller Roland Rivest donnera une allure et une vigueur nouvelle à la bataille municipale de Joliette. Troisième à accepter de briguer les suffrages, M. Rivest ne se place pas à ce rang dans la bataille, du moins dans l'esprit de ses supporteurs. Il se présente sans équipe, n'appuie personne aux postes de conseillers mais on lui devine déjà des partisans sérieux même au sein du conseil municipal. Avec les candidatures du conseiller J.Marcel Drainville et de M. Gilles Varin, ancien président de la Chambre de Commerce, la lutte pour le poste de maire s'avère déjà sérieuse et active. Mais c'est encore le peuple qui aura le dernier mot, le 1er novembre.

****

A l'échevinage cependant les candidatures prestigieuses sont rares; peut-être l'annonce de M. Rivest comme candidat-maire peut-elle en faire sortir quelques-unes. Les conseillers Chs-Edouard Désy, Lucien Malo, René Chaput, Roger Goulet et Donat Malo vont probablement se représenter. Il restera à pourvoir les sièges no 1, 3, 7 et 8. Au siège no 1, quartier Christ-Roi, il y a trois candidats: Serge Rochon, de l'équipe Varin, Valmore Lapierre, ancien directeur du Service de police, et probablement Albert Bergeron. Dans le quartier no 3 on parle de M. Roland Brisson et de M. Denis Perron dans le quartier no 7. Il est probable que d'autres candidatures peuvent amener, dans les prochaines semaines, une activité accrue dans la bataille électorale dont le climat est presque au calme plat.

****

Certaines compagnies, les grandes compagnies, se moquent de nos journaux hebdomadaires. J'ai eu le bonheur, au cours de la semaine dernière, de jeter à la poubelle un communiqué de Fina qui nous demandait de publier en communiqué une annonce d'une page grand format publiée dans les quotidiens. Je ferai remarquer à ces grandes compagnies qu'il devrait y avoir plus de collaboration entre leur directeur de la publicité et le directeur des relations publiques; que ces compagnies devraient avoir au moins la décence de ne pas rire des petits journaux de province, assez bons pour passer tous leurs communiqués publicitaires mais pas assez dynamiques pour passer les annonces réservées aux quotidiens qui, bien entre nous, jettent également les communiqués à la poubelle. Dont acte.

****

Enfin! L'administration municipale entreprendra l'aménagement du terrain de stationnement du centre-ville. Les terrains ont été achetés de gré à gré, sans recours à l'expropriation ce qui, dans les circonstances, plaide en faveur des talents de négociateurs des officiers qui ont conclu la transaction. La demande d'une étude pour l'aménagement de l'aire no 2, centre du quadrilatère Saint-Paul, de Lanaudière, Lajoie et Notre-Dame, prouve que le conseil veut pousser le règlement du problème du stationnement dans le centre-ville, du moins d'ici le 1er novembre. Il y aurait le temps nécessaire pour mettre en marche l'aménagement de ce deuxième parc de stationnement.

****

La Chambre de Commerce est en pleine semaine de recrutement. Même si la Chambre N.est pas par définition ou essence un instrument qui doit, de toute évidence, assurer le bonheur de toute l'humanité, elle reste un outil à conserver dans les mécanismes de consultation populaire. Même si on lui reproche de représenter "l'Establishment", qui a tout de même voix au chapitre dans la conduite des affaires publiques, les Chemabres de nos petites villes de province s'ouvrent davantage à la voix populaire. Témoin la tentative locale de faire entrer les représentants de syndicats dans ses rangs. Par ses études des problèmes locaux, par ses représentations auprès des gouvernants, par ses pressions, ses cours, ses congrès, la Chambre de Commerce peut accomplir beaucoup pour la communauté en tant que ses membres sont actifs. Une Chambre de Commerce qui compterait 200 membres pourrait représenter une véritable force dans le milieu. Pourquoi pas?

L'AFM en congres demain a joliette

"INTEGRATION DE LA CONSERVATION EN MAURICIE" sera le thème du 28e congrès annuel de l'Association Forestière Mauricienne qui se tiendra à Joliette, jeudi le 17 septembre prochain.

Au cours de l'après-midi, un Forum présidé par M. Normand Groleau, permettra une analyse approfondie du thème du congrès.

M. Maurice Vézina, Sous-ministre adjoint et Directeur Général de la Conservation, apportera un point de vue nouveau en matière de conservation et de protection. M. François Brière, professeur en Génie Sanitaire à l'Ecole Polytechnique, Université de Montréal, traitera de la pollution. M. J.A. Breton, Directeur Général de l'A. F.Q. Inc., parlera d'éducation populaire touchant la conservation des richesses naturelles.

Ces sujets nous touchent de près et sont d'une grande importance. C'est pourquoi nous souhaitons la présence et la participation de tous ceux qui croient à la nécessité de la conservation.

Pendant que les hommes discuteront de protection, de pollution, de conservation, les dames se rendront à Crabtree pour la visite de l'usine SCOOT PAPER.

Le programme de la journée comprend: L'élection de nouveaux officiers, les rapports de comités, la remise d'un certificat de ferme forestière, les prix aux gagnants des concours de terres à bois, l'attribution d'un certificat faisant suite à un concours régional pour l'amélioration des dépotoirs municipaux et des trophées 4-H aux clubs les plus méritants de la région.

Un VIN D'HONNEUR sera offert par la ville de Joliette, sous la présidence de Monsieur le Maire, Dr C.A. Roussin.

Le public est invité à prendre part à ces assises qui débuteront à 09.00 heures., au Restaurant KAMBO de Joliette, où aura lieu le banquet de clôture qui se terminera par la présentation d'un film de l'Office National du Film. M. L.Robitaille parlera de prévention des accidents sur les routes forestières.

TÉL. 756-2917

LIVRAISON EXPRESS

Prop. Eddy Paquette Inc.

Spécialités:

Distribution de circulaires

et d'exemplaires de toutes sortes

1539 SUD, RUE ST-PIERRE
JOLIETTE

HOMMES DEMANDÉS:

Pour livraison de circulaires à

$1.25 l'heure

POUR ABONNEMENT

753-7539

LA CITE DE JOLIETTE,

SERVICES MUNICIPAUX.

Appel d'offres re:
"Location des restaurants de la Cite".

La présente demande concerne les items suivants:

1.-La location du restaurant de l'Arena (Salle Municipale);
2.-La location des restaurants du Stade de Joliette et du Terrain de Jeux St-Jean Bosco.

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valide, se trouver physiquement entre les mains du Secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, à son bureau à l'Hôtel de Ville, avant 15.00 heures, jeudi le 1er octobre 1970, date et heure de l'ouverture publique des dites soumissions, lesquelles doivent être sous pli cacheté et séparé avec les mentions décrites aux items 1 et 2.

Le soumissionnaire peut faire un offre pour un seul item s'il le désire et le Conseil Municipal se réserve le drit d'accorder les deux soumissions a une seule et même personne, comme il se garde aussi le privilège de les partager entre deux soumissionnaires.

Les intéressés sont priés de se présenter au bureau de M. Yves Boucher, acheteru municipal, Hôtel de Ville, pour obtenir les détails de la demande de soumission. Seules seront considérées les soumissions préparées sur les formules fournies par ce dernier.

La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des oumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

MAURICE LEVESQUE
Directeur Général des
Services Municipaux.

Joliette, ce 16 septembre 1970

EN COUR DE JOLIETTE

3 ans pour viol

Joliette (J.-P.G.) Pierre-Raoul Coutu, de St-Félix-de-Valois, a été condamné, lundi, à trois ans de détention, par le juge Maurice Cousineau, de la cour supérieure du district de Joliette, après avoir été reconnu coupable de viol.

Au cours de son procès, qui s'est déroulé jeudi et vendredi dernier, il avait été établi que Coutu, représenté par Me Gilles Ratelle, n'a pas touché à la victime du viol. Me Ratelle a souligné *le fait que Coutu avait servi* en quelque sorte d'instrument pour Jean-Louis Gareau, celui qui a violé la jeune fille.

Pour ces raisons, Me Ratelle avait imploré la clémence du magistrat, après que le substitut du procureur général, Me Louis Laporte, eut suggéré au juge Cousineau d'incarcérer l'accusé pour cinq années consécutives à sa détention d'un an qu'il purge actuellement. Coutu, plus tôt cette année, avait réussi à s'évader de prison, ce qui lui a valu cette peine.

Considérant les plaidoyés des deux procureurs, le juge Cousineau a fait remarquer à ceux-ci qu'il considérait encore l'accusé récupérable; à cause de son jeune âge et vu la nature des faits, a ajouté le juge, "la cour juge bon de donner unc dernière chance à Coutu, quoique tenir une jeune fille en respect pendant qu' un autre en abuse sexuellement est considéré comme un acte grave et répréhensible."

Vendrdi soir dans Joliette

Chasse a l'homme a cent a l heure

Une chasse à l'homme s'est déroulée dans les rues de la ville de Joliette, vendredi soir dernier, alors que cinq voitures patrouilles pourchassaient à plus de cent milles à l'heure la voiture d'un adolescent de Joliette.

A la suite d'une plainte reçue de Notre-Dame des Prairies au sujet d'une voiture dont le conducteur filait à vive allure tout en faisant crisser ses pneus, le poste de la Sureté du Québec à Joliette, a dépêché l'agent St-Laurent pour enquête. Ce dernier s'apprêtait à se rendre chez la plaignante, lorsqu'il vit une automobile stationnée à proximité de la demeure de cette dernière. Comme il approchait de la voiture, le conducteur, qui n'entendait pas dixcuter avec l'agent, fit démarrer sa voiture dans un crissement de pneus. L'agent de police se mit à sa poursuite et fût aidé par la suite de deux autres voitures de la Sureté provinciale ainsi que de deux voitures de la municipale.

La chasse se poursuivit dans les rue de la ville de Joliette à plus de cent milles à l'heure, le jeune conducteur roulant, tous phares éteints, brulait les "stops" et doublant les voitures sur les lignes doubles pour finalement aboutir chez lui ou il déclancha le mécanisme de la porte électrique du garage qu'il referma sur lui.

Aidés des agents de la Sureté municipale, l'agent St-Laurent pénétra dans le domicile de ses parents appréhender le jeune Claude Roy de la rue Ste-Angélique à Joliette. Ce dernier devra comparaitre sous diverses accusations.

Avec vous c'est possible

OTTAWA CCC "Avec vous... c'est possible", tel est le slogan choisi à l'occasion de la "Collecte pour l' Eglise canadienne et les oeuvres du Pape". A la demande des évêques, cette collecte aura lieu dimanche, le 20 septembre prochain, dans toutes les églises du Canada. Les canadiens seront alors invités à participer aux nombreuses charités du Saint-Père et à soutenir les activités de leurs évêques à l'échelon national.

La Conférence Catholique Canadienne regroupe 106 évêques. C'est la cinquième plus importante dans le monde! Les diocèses canadiens diffèrent autant que le jour et la nuit, soit par la superficie du territoire, soit par le nombre de catholiques. Ainsi le diocèse de Churchill, Manitoba, compte 3200 fidèles, tandis que l'Archidiocèse de Montréal en a un million et demi. On retrouve 700,000 catholiques à Toronto et moins de 7,000 à Whitehorse. Quelle différence de problèmes!

L'attention de Paul VI envers les pauvres et les affligés est universellement connue. Aussi, en mai dernier, fit-il parvenir au Pérou des dons en argent, en nourriture, en médicaments, quelques heures seulement après le tremblement de terre qui tua 80,000 personnes et en laissa plus d'un demi-million sans logis.

Les évêques canadiens et l'Organisation Catholique Canadienne pour le Développement et la Paix adressaient également une somme de $50,000 pour venir en aide aux victimes du même désastre. Plusieurs montagnards du Pérou peuvent ignorer où se situent le Vatican et le Canada; cependant, après un tel désastre, ils savent apprécier vêtements, aliments, vaccins et transfusions de sang.

Grâce aussi à la générosité du peuple, les évêques canadiens ont pu faire parvenir tout récemment $5,000 au "Fonds de Secours pour la région de Sudbury".

La collecte du 20 septembre offre au peuple canadien une occasion particulière d'aller vers les défavorisés autrement que par des paroles! Si la présence morale, accompagnée d'un mot d'encouragement, est importante, elle ne peut guérir des cataractes, ni supprimer la sous-alimentation ni enrayer les épidémies.

Le défi des années 1970

Mais l'Eglise n'est pas une Banque de Secours ni un service religieux de la Croix-Rouge. L'EGLISE EST LA VOIX DU CHRIST PROCLAMANT LA BONNE NOUVELLE A LA COLLECTIVITE HUMAINE. Sa tâche paraît moins facile aujourd'hui; mais elle n'en est pas moins engageante! Un appel à la justice pour les vendangeurs de la Californie, un appel pour hâter la fin des tortures au Brésil, semblent "une bagatelle" en comparaison dela conquête de l'espace! La lutte pour la survie d'un enfant non encore né ne suscite pas autant d'admiration que la transplantation d'un coeur. Un sermon sur la Croix du Christ n'attire pas les mêmes foules que les Séries Mondiales!

La promotion des valeurs spirituelles et l'invitation aux sacrifices requis pour les développer deviennent de plus en plus urgentes au Canada et dans le monde entier. Les premiers responsables de la communication de la Parole de Dieu aux hommes demeurent les évêques; mais l'association de **tous les catholiques** canadiens dans cette tâche devient de plus en plus nécessaire. C'est tout le Peuple de Dieu qui est solidaire: **"avec vous, c'est possible!"**

Ecouter la Parole de Dieu, la vivre, en exposer toutes les implications à nos gouvernements, sensibiliser à cette Parole tous ceux qui nous côtoient, rendre le Christ présent au 20e siècle, voilà la mission de **tout le Peuple de Dieu!**

Prêcher la Parole **dans** les églises est chose relativement facile. Mais cela ne suffit plus! La Parole doit être présente aux Moyens de Communication sociale particulièrement la télévision et la presse écrite; elle doit rejoindre nos gouvernants fédéraux et provinciaux, elle doit toucher les universitaires, les "marginaux" les vieillards et les jeunes. Et les évêques du Canada ont besoin de la voix et de l'aide **de tous les Canadiens** pour relever le défi actuel: annoncer l'Evangile de Jésus-Christ.

"AVEC VOUS...C'EST POSSIBLE".

PHARMACIE LANDRY

LA PLUS GRANDE PHARMACIE DE LA REGION

Ouvert jusqu'à **MINUIT**

Dimanche jusqu'à 9 heures p.m.

Tél. 753-7557

LA COMMISSION SCOLAIRE

SACRE-COEUR DE JESUS

CRABTREE, COMTE JOLIETTE, QUE.

REFECTION ET AGRANDISSEMENT

DE 4 CLASSES ET 2 MATERNELLES

Les architectes Crevier, Mercier

Albert Piette et Associés,
Ingénieurs-Conseils (Structure)

FORMULE D'APPEL D'OFFRES

MECANIQUE

La commission scolaire Sacré-Coeur de Jésus de Crabtree, propriétaire d'une école sise à Crabtree, demande des soumissions pour tous les travaux de mécanique concernant la réfection et l'agrandissement de l'école ci-haut mentionnée.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes Crevier, Mercier, 1226, rue Piette, Joliette à partir du 16 septembre 1970, contre un dépot de cent dollars ($100.00) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction des architectes dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaire dans la province de Québec.

Les soumissions pour les corps de métiers ci-après énumérés devront être présentées sur la formule officielle du bureau des soumissions déposées et être remises au bureau des soumissions déposées à 746, Manseau, Joliette, le ou avant le vingt-cinquième (25e) jour de septembre 1970, à 3.00 heures p.m., heure en vigueur localement et être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance autorisée à se porter caution, au montant indiqué ci-dessous, valable pour une durée de quatre-vingt dix (90) jours, à partir du 2 octobre 1970, ainsi que d'une lettre de la même compagnie d'assurance, affirmant que si le contrat nous est adjugé, la dite compagnie d'assurance émettra au bénifice de l'entrepreneur général un bon de terminaison et un bon garantissant le paiement des matériaux et de la main d'oeuvre. Chacun des dits bons sera équivalent à 50% de la valeur du contrat.

SPECIALITES	MONTANT DU CHEQUE VISE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS
PLOMBERIE	$2,500.00
CHAUFFAGE	$2,500.00
VENTILATION	$2,000.00

NOTE: Les soumissionnaires pour ces corps de métiers devront fournir une soumission distincte pour chaque spécialité (Une enveloppe blanche pour chaque soumission).

La commission scolaire Sacré-Coeur de Jésus(propriétaire) ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

J.Denis Payette.

L'action POPULAIRE

l'horizon
L'HEBDO DU COMTÉ DE JOLIETTE

EDITE PAR
LES PUBLICATIONS LAMON INC.

CAMELOTS DEMANDÉS

POUR LA VILLE DE JOLIETTE

753-7539

72, Place Bourget nord — Joliette



Enseignes plastique

Lumineuses

Création — Fabrication

SERVICE
par des experts
depuis 1930

Une autre premiere a Saint-Eusebe

L'implantation d'un stimulateur electrique intra-cardiaque

Joliette.- Le 26 août 1970 une patiente était admise d'urgence dans le service de Cardiologie de l'Hopital St-Eusèbe avec le diagnostic provisoire d'infarctus du myocarde ou "crise cardiaque".

A son arrivée à l'hôpital la patiente était déjà inconsciente, sa pression artérielle était à 0, son coeur ne battait qu'à 30 pulsations à la minute, la peau était blanche, moite et froide.

Les premiers examens permirent de confirmer le diagnostic d'infarctus du myocarde. Pendant quesques minutes, on tenta d'améliorer l'état de la malade à l'aide de solutés et de médicaments mais les réusltats furent décevants.

Le Dr Yves Latour, cardiologue, décida alors de procéder à l'installation par voie trans-veineuse d'un électro-cathéter dans une des cavités du coeur afin de stimuler électriquement le coeur et ainsi assurer une meilleure dynamique à l'organe malade.

L'intervention ne dura qu'une heure et on vit alors le coeur battre à une fréquence de 80 à la minute grâce aux influx électriques fournis par une batterie placée près de la malade et reliée à son coeur par le cathéter électrode.

La patiente d'éveilla repidement et commença à parler, sa peau se colora, la pression artérielle redevint normale et l'intervention fut un succès complet.

Il s'agit d'une "première" à St-Eusèbe et c'est pourquoi la chose vaut la peine d'être rapportée. Cette intervention relativement facile dans des mains expérimentées ne se fait que depuis quelques années et permet de sauver nombre de vies.

Auparavant ces malades devaient être transférés à Montréal et parfois ne réussissaient pas à faire le voyage tant leur état était précaire.

Le Docteur Yves Latour prévoit avoir à utiliser le cathéter électrode de 15 à 20 fois dans les douze (12) prochains mois.

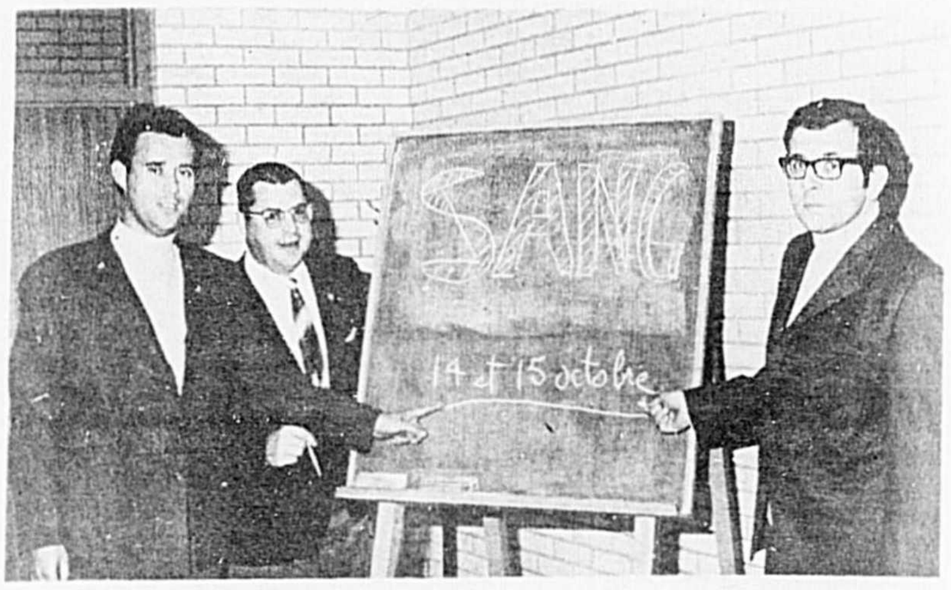
Au cours des derniers mois, le Service de Cardiologie s'est grandement enrichi et est maintenant apte à fournir à la population à peu près tous les soins qui sont disponibles dans les grands centres métropolitains.

Par ailleurs, une Unité Coronarienne sera bientôt inaugurée à Saint-Eusèbe. Il s'agit d'un endroit uniquement réservé à la surveillance et au traitement des patients souffrant d'un infarctus du myocarde.

Le Docteur Yves Latour qui vient de réaliser cette heureuse intervention est arrivé parmi nous en janvier 1970. Déjà, alors même qu'il était en spécialité dans les grand centres hospitaliers tels l'Institut de Cardiologie et le Royal Victoria, on prédisait pour lui une brillante carrière. C'est donc à regret que l'on apprit sa décision de venir s'installer à Joliette.

Quant à nous, nous ne pouvons que nous féliciter d'avoir au sein de notre équipe médicale un si talentueux cardiologue qui vient de nous le démontrer une fois de plus.

C'est certainement un fleuron de plus qui contribuera à valoriser notre Hôpital et à donner à toute la population une meilleure sécurité et un espoir plus grand.



La taxe de vente

Ajustement de $152,615

Joliette.- La trésorerie municipale a présenté un rapport au conseil l'informant qu'elle a reçu du ministère du Revenu un ajustement de $156,615.32 représentant l'ajustement de la taxe de vente pour l'exercice en cours.

Au chapitre des revenus, le budget a été revisé pour pourter $582,000 au lieu de $545,000, tel que prévu, au poste de la taxe de vente.

La saignee d'octobre

Les grands responsables de la saignée d'octobre de la Croix-Rouge qui aura lieu les 14 et 15 octobre prochain: les Drs Claude Parent et Jacques-L Perrault, vice-présidents, et le Dr Jules Martin, président.

Le comité d'organisation de la clinique compte que l'objectif de 2,000 bouteilles, dépassé l'an passé avec 2,032 bouteilles, sera de nouveau atteint.

DACTYLOS PORTATIFS

20% DE RÉDUCTION

SUR DACTYLOS SE VENDANT RÉGULIÈREMENT

DE $79. À $154.



4 MÉCANICIENS À VOTRE SERVICE
POUR L'ENTRETIEN ET LA RÉPARATION

SERVICE DE LOCATION
E.B.M.

*SERVICE DE DECORATION DE VOTRE BUREAU

Equipements de bureau
Martin & Lucas INC.
370, Manseau Tél. 759-2442 Joliette

Corporation Municipale
de la paroisse
Saint-Felix-de-Valois
Comte de Joliette
QUEBEC

Soumissions

Des soumissions en duplicate, cachetées et intitulées "Soumissions-réfection" d' une partie de l' aqueduc "Saint-Martin" seront reçues par la Municipalité de la paroisse Saint-Félix-de-Valois, a/s de monsieur Phil A. Brosseau, secrétaire-trésorier, jusqu'à 16.00 heures mardi le 13 octobre, 1970.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules officielles fournies à cette fin par l'Ingénieur-Conseil Lucien Leclerc.

Ces soumissions seront ouvertes et lues à une séance du conseil municipal qui se tiendra le 13 octobre, 1970 à 20.00 heures.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié tiré sur une banque à charte de Canada et payable à l'ordre de la Municipalité de la Paroisse St-Félix-de-Valois ou d'un bon de soumission d'une compagnie d'assurance reconnue, d'au moins 10% du montant total de la soumission.

Les plans, cahiers des charges et formules de soumission pourront être obtenus au bureau de l'Ingénieur-Conseil Lucien Leclerc, au 70 sud, Place Bourget -suite 202 - Joliette, contre un dépôt de $25.00 dollars en argent ou chèque certifiée fait à l'ordre de l'ingénieur; lequel sera remis en entier aux soumissionnaires qui auront retourné les documents en bonne condition dans les 10 jours suivant l'ouverture des soumissions.

La Municipalité se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

PHIL A. BROSSEAU
Secrétaire-trésorier.

mini- * FEMININ

J.P.

Mijarc tient son 7e séminaire mondial au Canada. MIJARC aide tous les jeunes ruraux à s'engager davantage dans la construction d'une société nouvelle. 150 participants étrangers, provenant de 51 pays répartis sur 5 continents auxquels s'ajouteront 10 délégués de la Jenesse rurale cahtolique du Canada, actuellement en visite chez-nous. Joliette et la région se feront certes accueillants quand ces jeunes du monde seront dans nos parages.

****

L'Afeas, et ses buts: 1) par l'éducation, éveiller les membres à leurs responsabilités et les engager à faire face aux exigences de la famille et la société. 2) Réaliser une action sociale en vue de la promotion de la femme et de l'amélioration de la société.

****

Félix Leclerc est déjà venu chanter pour nous...il le fera de nouveau le samedi soir 26 septembre. Ses chansons que nous aimons entendre, il les interprètera avec plaisir ce soir-là...et nous l'applaudirons! oui au CEGEP.

****

Le seul Cinéma extérieur de la Région, celui de Saint-Ambroise, a accueilli son 35,000e visiteur la semaine dernière, un succès incomparable si on part du fait qu'il y a place pour 500 voitures seulement.

****

M. et Mme Gilles Varin sont les parents d'une petite fille qui a vu le jour le lendemain où Gilles Varin recevait une forte délégation de citoyens de Joliette lui demandant de se présenter à la mairie...Isabelle a aussi une petite soeur Chantal, et un petit frère Joel...Félicitations!

****

Bon voyage à Mlle Andrée Tessier, présidente des Dames Aux de l'Inca qui visite l'Europe.

****

Heureux 25e anniversaire de mariage à M. et Mme Willie Dubuc de la rue Ladouceur.

****

Savez-vous qui était la jolie jeune fille brune qui a eu l'honneur de danser avec Bécaud lors de son passage à Joliette... Je viens d'apprendre que c'était Myrielle Diguer...une jeune étudiante qui n'a pas fini certes de raconter cette courte aventure avec Bécaud...

****

L'Action Populaire, l'Horizon se rendront en France et en Allemagne ...Nul doute que Francine Racette sera heureuse de recevoir la copie de la semaine dernière, alors qu'elle se reconnaîtra en présence de ses anciens amis Joliettains...

****

Kathleen Jones qui avat reçu un prix des Deux Masques, cette troupe théâtrale joliettaine qui a dix ans cette année, vit présentement en Allemagne et ses parents M. et Mme Frank Jones lui feront aussi parvenir l'Action Populaire, l'Horizon, de la semaine dernière.

****

Madame si vous peinturez, pensez à vous recouvrir la tête d'un bonnet de douche ou d'un bon fichu pour protéger vos cheveux des éclaboussures de peinture. Une bonne prévention aussi, c'est de déposer plusieurs serviettes de papier près du téléphone. S'il sonne, et que vos mains sont tachées de peinture fraîche, vous utiliserez l'un des mouchoirs pour saisir l'acoustique...Comme ça vous ne le tacherez pas...

****

Nouveautés mode automne-hiver samedi au Club de Golf de Joliette. Robert Guicher, président de la maison Pierre Balmain de Paris, couturier de réputation mondiale, sera l'invité Battah. Ne manquez pas ce défilé élégant samedi soir.

****

La clinique de donneurs de sang de la Croix-Rouge aura lieu les 14 et 15 octobre prochains..Donner du sang, c'est sauver une.. vie , pensons-y!

A VOTRE AGENDA

J.P.

Vous êtes priés de communiquer à l'avance les dates des activités parties de cartes, défilés de modes, conférence, souper-conférence etc, à Jacqueline Poirier, L'Action Populaire, l'Horizon.

Samedi soir le 19 septembre: Défilé de Mode Battah au Club de Golf;
Samedi soir le 19 septembre: Soirée Jean Malo, découverte 70, au Kambo;
Mercredi soir le 16 septembre: Défilé de mode Au Carrefour du Tissu;
Lundi soir le 21 septembre: 1er souper Club Personalité;
Mercredi soir le 23 septembre: Partie de cartes des Filles d'Isabelle;
Samedi le 26 septembre: Félix Leclerc au CEGEP de Joliette;
Mercredi le 30 septembre: Partie de cartes des Dames Hélène de Champlain;
Mercredi le 7 octobre: Partie de cartes des Dames Auxiliaires de l'Hopital St-Charles;
Mercredi le 14 octobre: Clinique de donneurs de sang au CEGEP de Joliette;
Mardi et Jeudi les 13 et 15 octobre: Clinique de donneurs de sang au CEGEP de Joliette;
Lundi soir le 19 octobre: Campagne éclair en faveur de L'INC (aveugles).

N.P.D.

A.F.E.A.S.

Le cercle de l'A.F.E.A.S. N. D. des Prairies invite tous ses membres à la première réunion mensuelle, mercredi le 23 septembre à 8 heures au Centre communautaire. Une cordiale bienvenue à toutes les autres dames qui voudraitent se joindre à nous.

N'oubliez pas le 30 septembre

Partie de cartes

Les Dames Hélène de Champlain sollicitent votre présence et de celle de vos proches et amis à la partie de cartes qui aura lieu mercredi le 30 septembre prochain à l'Ecole Marie-Charlotte de Lanaudière, rue Notre-Dame pour venir en aide à l'Oeuvre de l'Enfance exceptionnelle et préparer entre autres à ses petits protégés une très heureuse fête de Noel. Plus vous serez nombreux à la Partie de cartes, plus les petits en profiteront, sans compter que vous aurex vous-mêmes l'avantage de vous récréer, de jouer aux cartes et de participer à de nombreux et beaux prix de présence.

Bienvenue à tous le 30 septembre. Les Dames Hélène de Champlain vous attendent et d'avance vous disent merci!

Georgette Desmarais,
organisatrice.

A Notre—Dame des Prairies

Reprise des activites de l'Atelier pedagogique

Les activités para-scoalires de l'Atelier Pédagogique de Notre-Dame-des-Prairies.

L'Atelier Pédagogique désire offrir pour la troisième année consécutive, aux enfants de Notre-Dame-des-Prairies, huit activités para-scolaires soit: artisanat, ballet, diction, flûte à bec, folklore, menuiserie de base, judo et peinture. Tous ces cours sont donnés par des professeurs expérimentés. Les **parents** doivent se présenter **eux-mêmes** pour l'inscription de leurs enfants, le 18 septembre de 4 heures à 8 heures ou le samedi 19 septembre de 10 heures à 1 heure à l'Ecole Mgr Jetté.

La contribution mensuelle sert à payer le coût des professeurs d'activités.

Nous comptons sur la collaboration de tous les parents et nous vous attendons pour l'inscription obligatoire.

Mme Jean-Marc Foucault,
responsable.

Le Centre Communautaire se donne un bureau de direction

La semaine dernière avait lieu la première assemblée du comité de direction du centre communautaire de Notre-Dame des Prairies. Ce comité portera le nom suivant,, ''Le Bureau de Direction du Centre Communautaire''..

Le Bureau de Direction à déjà reçu plusieurs demandes et prierait toutes les organisations, ou personnes intéressées à avoir des locaux à en faire la demande par écrit en s'adressant à l'un des membres du Bureau de Direction.

Que toute organisation fournisse un horaire bien détaillé; bien entendu les organisations sans but lucratif auront prioritées dans l'utilisation des locaux.

Le Bureau de Direction se compose ainsi: M. Paul Simard, Président; M. Victor Berrard, Vice-Président; M. Paul Bastien, Trésorier; M. Marcel Brault, Secrétaire; N, Claude Samson, Publiciste; M. Roger Gaudet, Mme Jacqueline Lebeault, Mme J.Marc Foucault, Directeurs; M. Serge Valois est membre d'office, représentant le conseil municipal.

Pour plus de renseignements communiquez avec M. Paul Simard, président, après six heures p.m. à 756-0739.

A la Societe historique

La Société historique de Joliette a inauguré sa saison de rencontre et de conférence à l'Evêché de Joliette, et Dr. C.A. Roussin, maire de Joliette, et président de la Société, de même que le Secrétaire M. le Chanoine Valois ont accueilli les membres. M. Réjean Olivier, bibliothécaire au Collège de L'Assomption et membre de la société historique, a présenté un document bibliographique chronologique des livres publiés à Joliette deupuis sa fondation. Ce travail unique en son genre a été rendu possible grâce à la collaboration de son épouse Yolande Olivier, et de plusieurs bibliothéquaires ou archivistes. Le premier manuel imprimé et publié à Joliette le fut en 1875, un abrégé de droit moral écrit par M. L.U. Fontaine. Outre cet intéressant exposé sur l'imprimerie à Joliette, M. Gervais (DR J.E.) a aussi présenté l'historique de la maison DeLanaudière, ancienne maison Marion, démolie dernièrement après avoir été achetée par la vilie de Joliette afin d'élargir ce coin de rue très achalandé. M. Le Chanoine Valois au aussi agrémenté cette rencontre d'un récit, sur un échange de correspondance entre un curé Lebel de Saint-Thomas et l'Evêque de Montréal au siècle dernier.

L'Epiphanie

A.F.E.A.S

Comme la plupart des associations, l'A.F.E.A. S. reprend ses activités. Mme Léonien Riopel, présidente, Mme Georges Bélanger vice-présidente, Mmes Joseph Morel, Elphège Charpentier, Jean-Marc Marchand, Jules Poitras et Bernard Allard directrices invitent les dames et demoiselles, désireuses de se renseigner tout en se recréant , à se joindre à elles ce soir, mercredi le 16 septembre, 8 heures p.m. à l'école Mgr. Mongeau.

Bienvenue à toutes, anciennes et nouvelles. La secrétaire.

Valable SEULEMENT les 19 et 20 septembre 1970

GAZORAMA

GAZ-BAR RENE PERREAULT

565, Boulevard Barrette

au profit des

LOISIRS NOTRE-DAME DES PRAIRIES

Ouvert de 7 heures à 24 heures

BIENVENUE

a la salle a manger

"La Chouette"

de l'Hotel Winsor

Diner d'affaires,

d'etudiants et professeurs

$1.24 et plus

et souper compris

AVEZ-VOUS le souci de vous perfectionner? AIMERIEZ-VOUS

Suivre un cours basé sur la psychologie pratique?
Etre une personne recherchée pour votre dynamisme?
Acquérir plus de confiance en vous-même?
Eliminer vos complexes?
Améliorer votre mémoire?
Développer vos talents?

NOMBRE DE COURS 12
(1 par semaine)
DUREE 3 HEURES
PRIX $40.00

''VOULOIR ET AGIR C'EST REUSSIR''

COURS DE PERSONNALITE

PREMIER COURS LE 29 SEPTEMBRE

Pour plus d'informations assistez à la première soirée ou

Tél. 753-5501 Bienvenue

Restaurant Kambo

mardi, le 22 septembre
8 heures p.m.
demonstration gratuite

Sous les auspices du Club Personnalité de Joliette Inc. avec la collaboration de M. Normand Messier, moniteur, diplomé.

$30,000 de degats

Explosion aux entreprises Harnois

Une explosion, suivi d'un incendie a causé pour environ $30,000 de dommages chez Harnois Entreprises, à Notre-Dame des Prairies, une maison spécialisée dans la soudure générale.

Le feu a eu lieu vendredi dernier vers 14.10 heures; il a été a été apparemment d'un réservoir à gaz après qu'une étincelle provoqué par des soudeurs au travail, eut entré en contact avec le réservoir. Deux employés travaillaient à l'intérieur de l'usine lorsque l'explosion est survenue et ils s'en sont miraculeusement tirés grâce à machinerie lourde qui les séparaient du centre de l'explosion.

En quelques minutes tout l'intérieur de l'édifice était la proie des flammes et, comme le souligne M. P.E. Harnois, c'est grâce à la rapide intervention des pompiers de Joliette qui n'ont mis que huit ou neuf minutes à se rendre sur les lieux, si les dommages ne sont pas plus élevés.

M. Harnois n'avait que des félicitations à faire aux homme du chef Rondeau pour leur magnifique travail. Moins de vingt minutes après leur arrivée sur les lieux, le feu était déjà sous contôle.

M. Harnois devait nous déclarer dans une entrevue que les opérations de l'usine seraient en marche dans une quinzaine de jours malgré que plus de la moitié de l'équipement ait été avarié par la chaleur qui se dégagait du feu.



Notre-Dame des Prairies. C'est à la suite de l'explosion d'un réservoir à gaz que le feu a débuté. Voici une photo nous montrant l'épaisse fumée qui se dégageait de l'usine de soudure Harnois à

POUR ABONNEMENT: 759-2314

Les Cadets de la Marine de Joliette reprennent leur entrainement

Les Cadets de la Marine de Joliette ont recommencé à s'entrainer lundi soir dernier, à l'école Barthélemy-Joliette. Chaque lundi soir, à compter de 19.00, tous les garçons et les filles faisant partie de cette unité de formation seront réunis à cet endroit pour recevoir des directives de leurs officiers.

La division masculine est sous la direction du Capitaine Ubald Lafortune, commandant du corps de cadets. Il est assisté du Lieutenant Gilles Lafond, officier d'exécutif et des Lieutenant Jacques Gauthier, Robert Diguer, Normand Vermette et Serge Asselin, tous officiers divisionnaires ainsi que du Lieutenant Armand Asselin, directeur musical, et du Lieutenant René Desmarais, en charge des magasins. Le padre du corps est le Capitaine Marcel Houle.

Division Féminine

La division féminine aura comme commandante le Lieutenant Nicole Liard et le Lieutenant Elsie Desmarais sera en charge des magasins. Deux divisions seront formées cette année et les P.O. Diane Filiatreault et Lucie Gendron en auront la charge. Elles seront assistées des S.P.O. Marie-Claire Rouleau et Francine Vadnais.

Recrutement

Les intéressés à joindre le corps des cadets de la Marine n'ont qu'à se rendre à l'école Barthélemy-Joliette les lundis soirs pour 19.15 et l'officier en charge du recrutement le Lieutenant Robert Diguer verra à les recevoir et à leur donner les informations nécessaires.

Il faut toutefois se rappeler qu'il faut avoir 13 ans révolus pour joindre le corps de cadets et qu'il est inutile de se rendre si vous n'avez pas cet âge. Vous ne devez pas avoir également plus de 18 ans. L'âge est le même pour les jeunes filles qui aimeraient joindre la division féminine.

ENCOURAGER

NOS ANNONCEURS

Donatien Roy & Fils Ltée

case — AGENT CASE ET DAVID BROWN

FERME & INDUSTRIEL

D B

499 VISITATION — JOLIETTE

TÉLS: JOLIETTE 756-1669 MONTRÉAL 861-5312

CHEZ AMEUBLEMENT ST-AMBROISE ENR.
EGALE: QUALITE - SERVICE - BAS PRIX

Les Coordonnés
Inglis

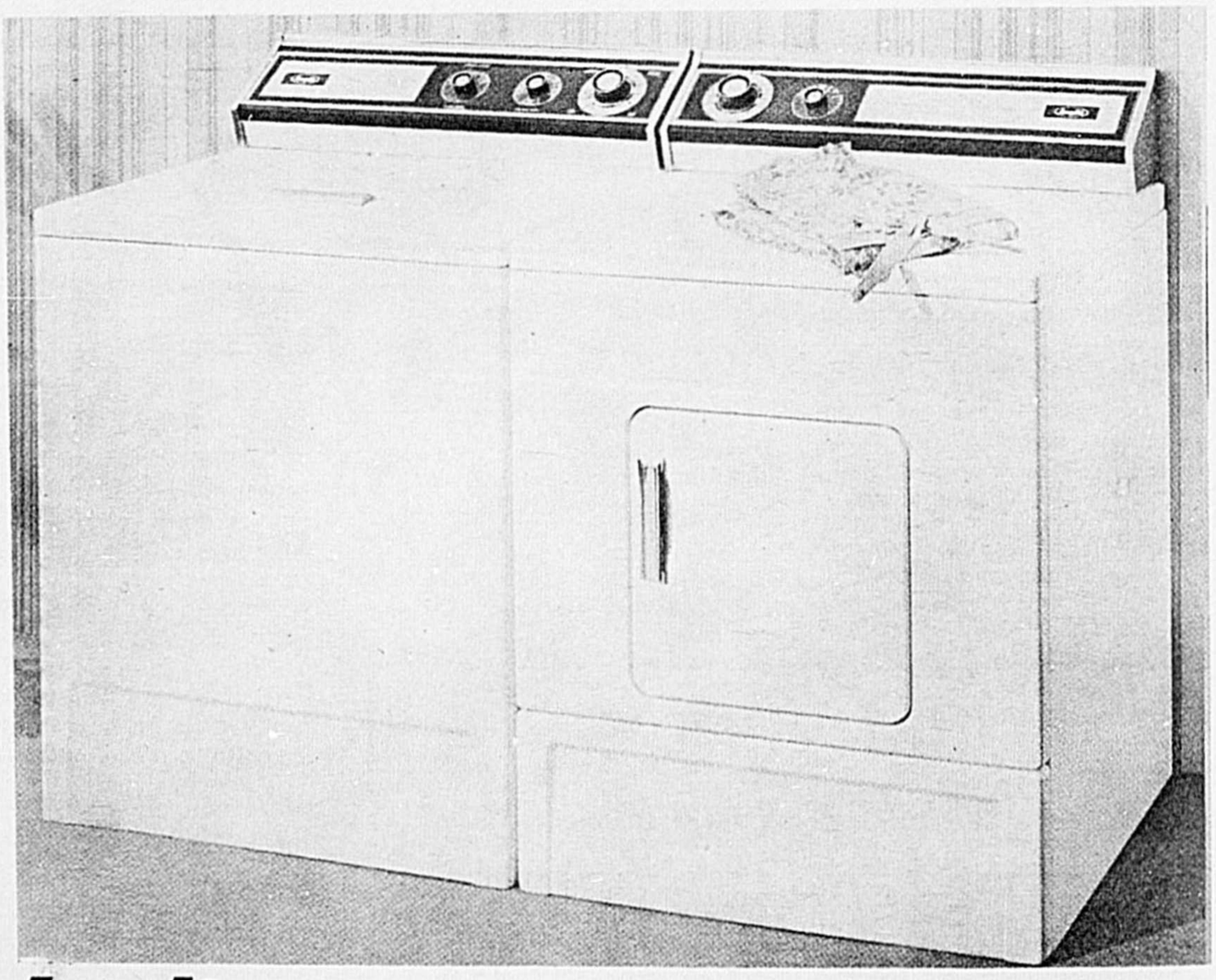
LESSIVEUSES ET SÉCHEUSES

Leur prix défie l'inflation

POURQUOI FAIT - ON TOUJOURS UNE BONNE AFFAIRE EN ACHETANT CHEZ "AMEUBLEMENT ST-AMBROISE ENR". EN OBTENANT TOUJOURS BAS PRIX-QUALITE -SERVICE.

LA RAISON: C'EST SIMPLE, GUY MALO, PROP. N'A NI EMPLOYE, NI LOYER A PAYER.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.



Inglis Superb — Les Coordonnés
Comparez ces caractéristiques avec celles d'autres modèles et, prix pour prix, vous choisirez Inglis.

AMEUBLEMENT ST-AMBROISE ENR.

Guy Malo prop. St-Ambroise tel: 753-9514

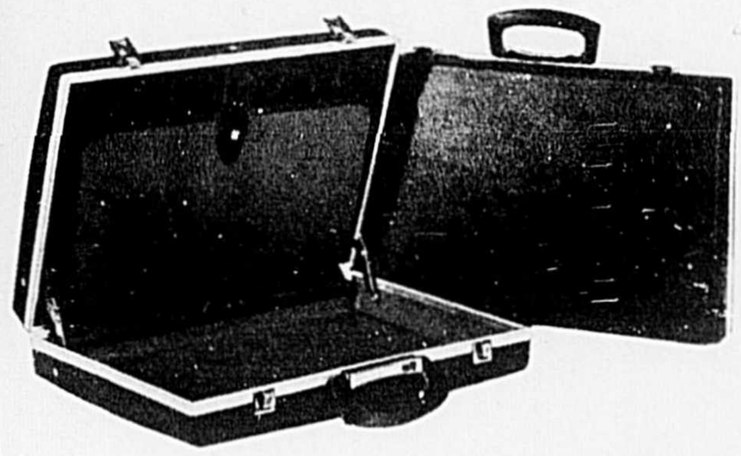
DERNIERE CHANCE DE VOUS PROCUREZ

VOS ARTICLES POUR LA

RENTREE DES CLASSES



PLUSIEURS CENTAINES
D'AUTRES SPÉCIAUX
POUR VOUS FAIRE ÉCONOMISER
POUR LE RETOUR À L'ÉCOLE

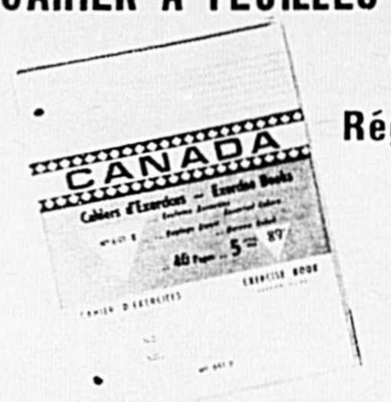




SACS D'ÉCOLE ET SERVIETTES 20%

Choix varié de sacs d'école et de serviettes de très bonne qualité. Pour l'ouverture des classes.

CAHIER À FEUILLES MOBILES



8½×11

Rég: 5/89¢

spécial

5/69¢

PAPIER À DACTYLO

Rég: $2.59

spécial $1.69



"COMBO" 4 POUR 1

comprenant 1 livre a anneaux
5 cahiers d'exercices
130 feuilles mobiles
Index séparateur

Rég: $3.80 spécial $2.69



CARNETS DE NOTES

AVEC ANNEAUX 98¢

CHEMISES A DOSSIER

FORMAT LETTRE

5¢ 50¢ douz.

CAHIERS A DECOUPURES

29¢ et plus

ENSEMBLES DE GEOMETRIE

69¢

PORTE DOCUMENTS

5.49

BROCHEUSES 89¢

PERFORATEURS

¼" "GEM" 89¢

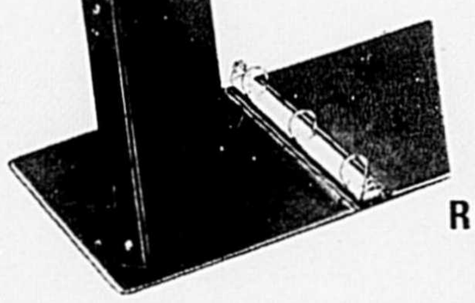
ATTACHE CASE MOULE

18"×15"×4½

Garanti sans condition
Rég: $9.95
spécial

$6.99

CARTABLES RIGIDES



Rég: .98¢

spécial

.77

FEUILLES MOBILES



POT 250 .77¢

POT 500 $1.47

POT 1000 $2.57

À LA
LIBRAIRIE

René Martin Inc.

398, rue NOTRE-DAME,
JOLIETTE — TÉL: 756-8066

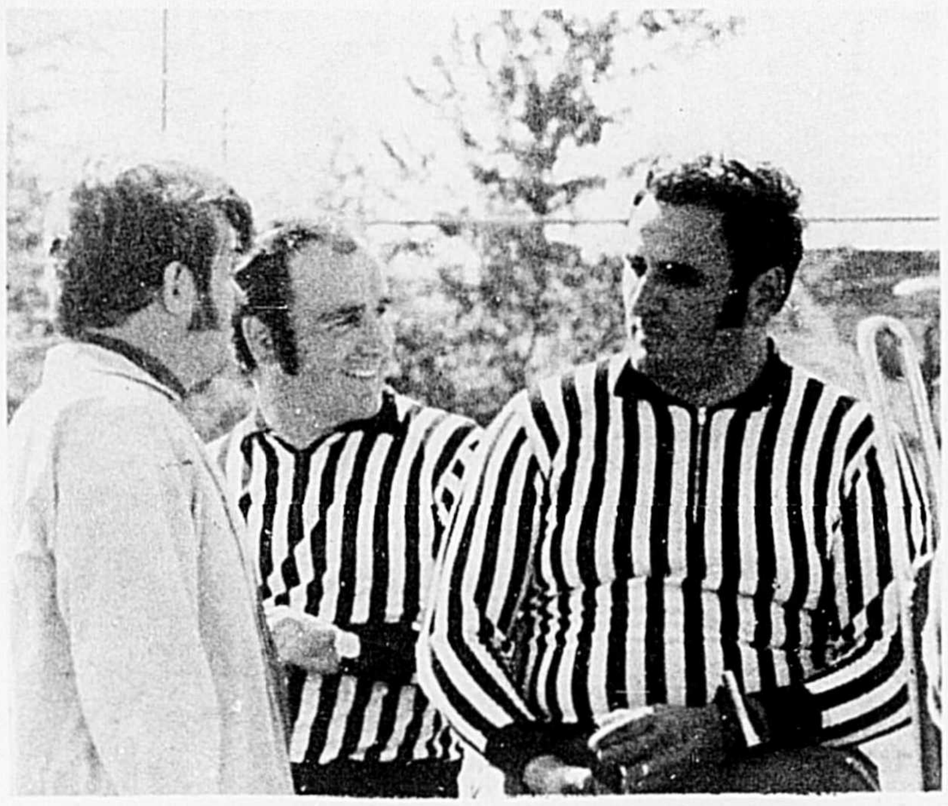
En recevant le club Trois-Rivieres

Les pistolets inaugurent leur saison locale

L'ouverture de la saison de football des Pistolets du Cegep de Joliette, aura lieu dimanche prochain sur le terrain à l'arrière du collège alors que les Champions de la saison dernière, le club de Trois-Rivières, seront les visiteurs.

Les Pistolets qui ont subi un échec de 42 à 2 dimanche dernier contre le club Dawson, continueront leur entrainement au cours de la semaine et sept ou huit joueurs tenteront de mériter un poste régulier avec l'équipe. Ces joueurs viennent des écoles régionales. L'instructeur, Jacques Cyr, ne s'en faisait pas outre mesure du premier revers de ses équipiers, car selon lui, cette première joute de la saison peut être considérée simplement comme une joute hors concours même si un revers sera inscrit à la fiche des Pistolets. Ce sera un véritable test pour nous contre l'équipe de Trois-Rivières dimanche prochain mais nous ferons l'impossible afin de remporter la victoire.

Gérard Deblois, qui s'est quant même assez bien tiré d'affaire au poste de quart arrière samedi dernier, sera de nouveau à ce poste pour la prochaine joute. La partie débutera à 2.00 h. précises.



Les frères Breault peuvent être associés au football mineur à Joliette. En effet depuis nombre d'années les quatre frères Breault ont toujours été associés au football mineur, tantôt comme arbitres tantôt comme instructeurs. André dirige présentement le club Alouette de la ligue Bantam tandis que Jean-Luc est en charge des arbitres et Paul ainsi que Jacques arbitrent dans les ligues mineures. On remarque sur notre photo, deux des frères Breault, Jacques et Jean-Luc au moment ou ils discutent avec un instructeur Claude Durant. La discussion porte sûrement sur le football.

Le club Volks tient son rallye d'automne

Le Club Volkswagen de Joliette annonce la tenue d'un rallye pour dimanche le 20 septembre prochain. Ce rallye est connu sous le nom de Rallye d'Automne.

Le parcours de cette compétition sera de 62 milles et sera de type familial, c'est à dire que le nombre des occupants dans la voiture est illimité. Toutes les routes sont carossables. Cette compétition n'est pas réservée aux propriétaires de Volkswagen. Toutes les voitures seront en effet acceptées. Papier et crayons suffiront pour ce rallye et les amateurs de photographie sont invités à apporter leur caméra afin de conserver de beaux souvenirs, car les paysages sont féériques.

Les inscriptions se feront à partir de 10.30 h. dimanche matin, au garage Degrandpré Auto et le premier départ est dédulé pour 12.30 h.

Bienvenue à tous.

Jean E. Thouin, sec.

LECTURE RAPIDE

DEBUT DES COURS
(au choix)

LUNDI 21 septembre au 9 novembre 1970 (7h.pm à 10 h.pm.)

OU

MERCREDI 23 septembre au 11 novembre 1970 (7h. pm. à 10h. pm.)

LIEU DES COURS

COLLEGE DE JOLIETTE

FRAIS DE SCOLARITE

Prix régulier: $80.

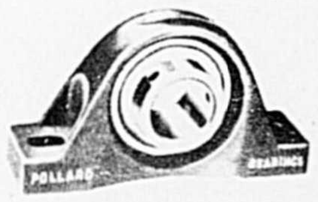
Etudiant à temps plein: $65.

Prix spécial pour les groupes

INSCRIPTION ET RENSEIGNEMENTS

M. Paul Bellemare, 756-0074

Prix sans compétition



PILLOW BLOCKS

● TIMKEN SKF ● FISHER
● FAFNIR N.D. ● ROULETTES
● SHAFER pour usages Indus

BEARINGS et OIL SEALS POUR INDUSTRIES, AUTOMOBILES ET MACHINES AGRICOLES

BOYAU (hose) HYDRAULIQUE POUR CAMIONS ET TRACTEURS

SERVICE JOUR & NUIT 24 H.

ALLEN Automotive & Industrial Supplies

ALEC LENETSKY
645, RUE CHAMPLAIN
JOLIETTE
Tél. 753-5835
756-4295
"OUVERT TOUTE LA JOURNEE DU SAMEDI"

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITES

A VOIR . . . .

LA NOUVELLE SERIE D'AUTOS 1971 DE

Chrysler du Canada

et la série 1971 des Autos-Neige Bombardier

samedi, le 19 septembre 1970

1h.30: parade - - - 3h.30 présentation officielle

Chez votre dépositaire autorisé

Brissette Automobile Ltée

Route Nationale No 2 - - - Berthierville, Qué.

836-3794

CONSEILLER PROFESSIONNEL

LE COURTIER D'ASSURANCES EST VOTRE "HOMME DE CONFIANCE"

Allard Assurances Générales Enrg.
c.d'a.a.
509 Notre-Dame Joliette
Tél. 753-7413

Antonio Barrette & Fils Inc.
c.d'a.a.
375 Manseau Joliette
Tél. 753-7554

J.A. Boisvert & Fils Inc.
c.d'a.a.
530 De Lanaudiere Joliette
Tél. 756-6442

Yvon Boyer Inc.
c.d'a.a.
815 Manseau Joliette
Tél. 756-4750

Les Assurances G. Lambert Inc.
c. d'ass.ass.
583 boul. Antonio Barrette
Joliette Tél. 753-9392

Jean C. Ponton
Courtier d'assurances
360 St-Jacques Ste-Béatrix
Tél. 883-2242

J. E. Brault
c.d'a.a.
844 Manseau Joliette
Tél. 753-5416

Yvon Champagne
c. d'ass.ass.
26 Guy N.-D. des P.
Joliette Tél. 753-5875

C. Maurice Desrochers
c. d'ass.ass.
25 sud, Place Bourget
Joliette Tél. 753-9811

J. Alfred & Luc Tessier Enrg.
c.d'a.a.
1 sud, Ste-Angélique
Joliette Tél. 753-5595

Assurances Marcel Payette Inc.
Courtier d'assurance agréé
565 Archambault Joliette
Tél. 756-0541 — 42

L'action POPULAIRE

l'horizon

L'HEBDO DU COMTÉ DE JOLIETTE

Edité à Joliette par Les Publications Lamon Inc.

PEUGEOT 204

Sedan de luxe - traction avant - 69" cubes - 58 c.v.

*Arbre à cames en tête

*Suspension 4 roues indépendantes



À $2,245.

C'EST PAS CHER!

DRAINVILLE AUTOMOBILE ENRG.

Laurent Drainville, prop.

1260 de Lanaudière, Joliette, Tél: 756-1678

Saint-Jacques ete 1970

Quand nous avgns décidé d'embarquer dans une aventure telle que: "Echanges Franco-Québecois", nous y allions tout simplement pour vivre une expérience personnelle. L'été 1970 nous a prouvé que ce fut non pas seulement **"personnel"** mais plutôt une expérience paroissiale même régionale: nous savions qu'en allant en France, nous nous engagions à faire connaître notre mode de vie à ces jeunes français qui nous ont hébergés et que nous devions aussi recevoir du 4 au 23 août, mais nous ne savions pas encore que nous devrions à notre retour, assurer l'accueil de 62 Louisianais acadiens et c'est là que notre expérience devint paroissiale; elle fut régionale même puisque nous en avons hébergé à Saint-Esprit et les copains de France étaient à Saint-Gérard-Magella, Saint-Liguori, Saint-Alexis, Saint-Esprit et Saint-Jacques.

Seuls, nous aurions eu de gros problèmes puisque Saint-Jacques n'est pas doté d'un foyer d'accueil mais les familles étaient là et nous avons encore pu prouver que les Acadiens et les gens de la région ne reculaient jamais devant un service à rendre et nous avons pu trouver un gîte à chacun.

Pour ce geste que vous avez posé et qui a marqué de son sceau l'histoire de notre paroisse et de notre région de Montcalm, nous tenons à vous remercier au nom de l'Office Franco-Québecois, responsables de ces échanges; au nom des Corporations de Saint-Jacques, village et paroisse, qui ont assuré les frais de la veillée F.L.Q. (France-Louisiane-Québec) du 8 août dernier; au nom des municipalités de Saint-Liguori, Saint-Esprit, Saint-Alexis et Saint-Jacques qui ont collaboré à l'arrivée de *nos amis de France*.

Quant à nous, nous tenons à vous remercier personnellement de votre collaboration, car sans elle, qu'aurions-nous fait? Nous tenons aussi à remercier les conseils des paroisses mentionnées plus haut pour la confiance qu'elles nous ont accordée et pour l'opportunité que nous avons eu de vivre cette expérience que nous ne sommes pas prêts d'oublier.

Nous nous permettons de souhaiter que dès l'an prochain, plusieurs jeunes de notre région vivront ce que nous avons vécu cet été 1970, i.e. pour quelques-uns, d'aller en France et d'autres, d'aller au pays des acadiens américains, en Louisiane. Ce serait vraiment regrettable si cette politique d'échange n'avait pas de lendemain. Encore une fois, un sincère merci pour les familles qui ont aidé à procurer à ces jeunes visiteurs un séjour des plus enrichissants et nous les encourageons à faire pression à qui de droit pour que l'an prochain, l'expérience se renouvelle pour les jeunes de notre paroisse et de notre région. Merci mille fois!

Guy Lanoue et Marc-André Goulet, responsables des séjours français et Louisianais.

POUR

ABONNEMENT

753-7539

Saint Felix de Valoie

Après quelques mois de vacances la Chambre de Commerce avait comme invité à sa première assemblée nul autre que Monsieur Roger Gagnon, Urbaniste et membre de la Chambre de Commerce de Montréal.

Environ 40 membres étaient présents. De ce nombre on remarquait les deux maires MM. Armand Coutu et Clifford Heaton et la plupart des Conseillers des deux Conseils.

Lecture des minutes de la dernière assemblée par le secrétaire Monsieur Toupin et présentation du conférencier Monsieur Jacques Boissé gérant de la BCN qui s'est dit très à l'aise pour présenter un invité de l'importance de Monsieur Gagnon. L'invité a été remercié par Monsieur le Notaire Jean Lin Bonin.

Voici en résumé ce que M. Gagnon à dit: "Je suis surpris dit-il de voir les deux maires assis l'un près de l'autre à cette assemblée, c'est un signe de bonne entente entre les deux municipalités. Il fit une étude de la carte aérienne que la municipalité du village avait mise à sa disposition. Il s'est excusé de ne pas connaitre Saint-Félix de Valois et a ajouté avec humour qu'il avait eu du trouble à localiser notre village en venant de Montréal parce qu'il n'est pas ou à peu près pas annonçé. C'est une lacune qu'il faudra combler dit-il si vous tenez à faire connaitre votre localité.

Tel que je vois sur cette carte, votre localité a une superficie de 33,000 acres et vous êtes étranglés en ce sens que vous ne pouvez plus vous agrandir. Je ne veux pas dit-il jeter le blâme à qui que ce soit, mais je constate que vous n'avez pas de règlement de zonage et que les gens ont toujours eu la liberté de se bâtir comme ils voulaient à l'endroit qu'ils désiraient et avec le genre de commerce de leur choix, ce qui veut dire que vous pouvez vous réveiller un bon matin avec un poulailler ou une porcherie tout à côté de votre belle demeure.

J'apprends dit-il que des plans pour un égoût collecteur sont en marche, c'est une nécessité pour un beau village comme le vôtre. On dit qu'il n'y a pas de chômage et que les logis sont rares à St-Félix, c'est intéressant à noter.

Le conférencier s'est étendu sur beaucoup d' autres sujets qu'il m' est impossible de rapporter dans ce courrier à cause de l'espace à ma disposition mais disons que la Chambre de Commerce a ouvert ses hostilités d'une manière épatante en invitant un conférencier de marque comme Monsieur Roger Gagnon, urbaniste.

A la fin de la soirée un délicieux goûter fût servi par le restaurant Bob dont le propriétaire est M. Jean-Yves Geoffroy. Gageons que Madame Geoffroy et les aides du restaurant avait mis la main à la préparation de ce délicieux goûter.

Je crois que tous les membres présents sont d'accord pour dire que cette première assemblée en est une de grande classe.

Noces d'or de M. et Mme Elphège Fréchette

Le 8 septembre 1920 en l'église paroissiale de Saint-Félix de Valois avait lieu le mariage de M. Elphège Fréchette avec Mlle Lauréanne Gravel. De cette union sont nés 3 enfants: Léo marié à Clothilde Rainville de Saint-Félix de Valois, Berthe mariée à Donatien Bellerose de Saint-Félix de Valois et Mlle Cécile.

Pour commémorer l'évènement il y eut un magnifique banquet de 150 convives qui se sont réunis au Château Windsor. A la table d'honneur outre les jubilaires on remarquait, notre curé l'abbé Hector Geoffroy qui a béni les alliances et souhaité bonheur et longue vie aux jubilaires, M. et Mme Léo Fréchette fils et belle-fille des jubilaires, Madame Veuve Joseph Fontaine de Berthierville, soeur du jubilaire et qui célébrait le même jour son 82ième anniversaire de naissance, M. et Mme Joseph Auger, soeur et beau-frère de la jubilaire, et Monsieur Philippe Ménard. A l'issue du succulent repas, une adresse a été lue par Mlle Manon Fréchette et une corbeille de fleurs fût présentée par Mlle Danielle Fréchette toutes les deux petites-filles des jubilaires.

Au nom de toute la population de Saint-Félix de Valois et en mon nom personnel et celui de mon épouse je souhaite à M. et Mme Elphège Fréchette une bonne santé et longue vie.

Décès Brazeau

A Joliette le 7 septembre à l'âge de 71 ans est décédé Jean-Baptiste Brazeau époux de Flore Gaudet. Le défunt était le père de notre vicaire l'abbé Paul-Emile Brazeau.

La population de Saint-Félix de

suite page 14



Infirmiere

Mlle Suzanne Grégoire, I.L., fille de M. et Mme Aurélien Grégoire, du 700, 9e rang à Ste-Marcelline. Mlle Grégoire a obtenu sa licence d'infirmière au mois d'août dernier, de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal avec très grande distinction. Ce qui lui a valu la première place sur 83 finissantes.

Garde Grégoire travaille présentement au département des soins intensifs de l'Hôtel -Dieu de Montréal. Féliciations et meilleurs voeux dans sa carrière.

Municipalite du Village de Crabtree, Co. Joliette. P.Q.

OFFRE D'EMPLOI

La Corporation du Village de Crabtree demande des applications pour travail à l'usine de filtration.

Le candidat ne devra pas avoir plus de 45 ans, une scolarité au niveau secondaire et accepté un entrainement d'au moins deux (2) mois.

Les intéressés devront présenter leur application, le ou avant le 30 septembre 1970, six (6) hres p.m. au bureau de la Corporation, 199 2e Avenue, Crabtree, Co. Joliette.

Pour informations, voir M. H.D.Jonhson (soir seulement) Tél.: 754-2843
... Payette, sec.

MUNICIPALITE DE ST-PAUL

BUREAU DU SECRETAIRE-TRESORIER

ST-PAUL, P.Q.
(Comté Joliette)

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation municipale de Saint-Paul demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver de la municipalité pour une longueur de 15.43. Ces soumissions pourront être faites pour une période d'une année ou de 3 ans. Chaque soumissionnaire pourra cependant soumissionner pour les deux options précitées.

Les soumissions seront ouvertes à une session spéciale du conseil qui aura lieu à la salle de l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur, jeudi le 24 septembre 1970 à 8 hres p.m., et elles seront reçues au bureau du secrétaire, 780, Blvd L'Industrie, Saint-Paul, jusqu'à 8 hres p.m., le 24 septembre 1970.

Le conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Paul, ce 14ième jour de septembre 1970.

Marcel Geoffroy, sec.-trésorier.

Cartes d'affaires & professionnelles

DENTISTE

espace a reserver

Dr Jean-Marc Fortin
pratique limitée à l'orthodontie
BUREAU LE SAMEDI
140 sud, Saint-Charles
753-5454 Joliette

OPTOMETRISTE

Nouvelle adresse
Dr CHARETTE et LAFONTAINE
OPTOMETRISTES
523, Manseau Tél. 756-4050 Joliette
(près de la Station de Service Esso)

COMPTABLES

Louis-Philippe Hétu, C.A. Tél.: 255-3541
Fernand Hétu C.A. 759-0130
Jean-Guy Hétu, C.A. 759-1337
Bernard Hétu, C.A. 883-6669

Hétu, Hétu & Cie
COMPTABLES AGREES
746, BOUL. MANSEAU, JOLIETTE, QUE. TEL.: 753-7645
4055 EST, BOUL. ST-JOSEPH, MONTREAL 406, QUE. TEL.: 725-9506

698, St-Viateur, Joliette, Qué. Tél. Bur. 756-4434 Tél. Rés. 756-4227

ST-GEORGES & LALONDE
COMPTABLES PUBLICS
B. St-Georges, comptable agréé
L. Lalonde comptable public enr.

ARPENTEURS-GEOMETRES

LUCIEN LECLERC
ARPENTEUR-GEOMETRE INGENIEUR CONSEIL
Arpentage — Pavage
Aqueduc et Usine de Filtration
Egout et Usine d'Epuration
IMPRESSION DE PLANS
Bur. 70 Pl. Bourget S. Joliette Tel: 753-4205
Rés. 1222, Pl. H.-Dunant JOL. Tél. 753-5810

HUILE A CHAUFFAGE

756-4527
CLAUDE LASALLE
AGENT IMPERIAL OIL LTD.
549 Delanaudière Joliette

CHS.-ÉDOUARD ROY ENR.
761 Boul. de l'Industrie
St-Paul de Joliette


Saint-Félix...

suite de la page 13

Valois offre à Monsieur l'abbé Brazeau, à Madame Jean-Baptiste Brazeau et à toute la famille en deuil les plus sincères condoléances.

Heureux Anniversaire.

A Réjean Joly de Saint-Félix de Valois de la part de sa soeur et son beau-frère M. et Mme Jeannot Roberge ainsi que leurs 3 enfants de Saint-Jean de Matha.

Baptême Mayer

M. et Mme Denis Mayer née Reine Coulombe sont heureux d'annoncer la naissance de Joseph, Mario, Patrice né le 18 août et baptisé le 6 septembre Parrain et marraine M. et Mme Léo Mayer (Marthe Rousseau)

Baptême Vincent

M et Mme Guy Vincent née Yvonne Dalcourt sont heureux d'annoncer la naissance de Joseph, Guy Dominique. Parrain David Dalcourt oncle de l'enfant, marraine Madame Bertrand Dalcourt (Marjorie Gould) grand-mère de l'enfant.

Sincères félicitations à ces heureux parents.

Attention

La municipalité du Village de Saint-Félix de Valois a adopté une résolution pour inviter toute la population, les adultes et les écoliers à garder le village propre. Elle conseille aux responsables des écoles et aux propriétaires de restaurants d'installer des poubelles à l'extérieur, afin que tous les papiers et autres déchets y soient jetés. Le village espère qu'il aura la coopération de tous et de toutes. Les propriétaires et les locataires sont priés d'enlever les herbages qui envahissent les trottoirs.

Notre église

Des travaux de peinture se font actuellement à la toiture et au clocher de notre église. Les automobilistes sont donc priés de ne pas stationner leur voiture aux alentours de l'église par mesure de précaution.

L'AFEAS

Votre assemblée mensuelle aura lieu mercredi prochain le 23 septembre à l'endroit habituel. Soyez fidèles au rendez-vous.

Bon Voyage

A Madame Léo Landreville qui fait actuellement un séjour de 3 semaines en Europe.

Félicitations

A Madame Gérard Laferrière de la rue principale à Saint-Félix qui vient de gagner $500. au Mini-Loto. Egalement à Monsieur Donald Carroll employé à la Boulangerie St-Thomas qui vient de gagner $100. Les deux billets gagnants ont été achetés à l'épicerie Roger Rainville.

St Barthelemy

25e Anniversaire de Mariage.

Dimanche le 6 septembre avait lieu le 25e Anniversaire de mariage de M. et Mme Bernard Roberge, de Sainte-Anne de la Pérade. Il eut messe spéciale en l'église de Saint Viateur, ensuite les jubilaires et plus de 200 invités se rendirent au Miss Louiseville pour la réception.

L'Abbé Michel Roberge de St-Cuthbert, oncle des Jubilaires bénit la table.

M. et Mme Roland Laferrière et leur fils Yves de Saint-Viateur, chantèrent à l'église ainsi qu'à la salle et comme toujours furent très applaudis et appréciés.

Un orchestre de Montréal mit beaucoup d'entrain à la fête où jeunes et vieux passèrent une veillée très agréable à la danse et par des chants variés.

Grand tournoi de balle-molle à Saint-Barthélemy.

Il y aura tournoi de balle-molle à Saint-Barthélemy le 12 et 13 septembre. Plusieurs Clubs sont déjà inscrits; ceux qui veulent y prendre part n'ont que jusqu'au 10 septembre, pas plus tard que 6 heures. Hâtez-vous de le faire avant cette date; le prix de l'inscription est de $20.

Il y aura plusieurs trophées de remis aux Clubs inscrits dimanche soir à l'Hôtel Montmartre après le Club Championnat.

Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à Fernand Cournoyer: 885-3981

Pèlerinage au cimetière:

Dimanche dernier, à 3 heures une foule nombreuse s'est rendue à notre cimetière pour honorer nos chers défunts par une cérémonie spéciale présidée par M. le Curé et M. le vicaire.

Il eut quête qui servira pour des messes pour nos défunts.

Que nos prières ferventes mêlées de chants sacrés forment un bouquet spirituel qui prouvera que nous pensons à nos êtres chers qui nous ont quittés pour jouir du Bonheur éternel.

Quête pour aveugles.

La quête organisée pour venir en aide aux aveugles du diocèse de Joliette, faite à la porte de l'Eglise a rapporté la jolie somme de $57. 79. Merçi sincère aux généreux donnateurs.

A l'Hôpital:

M. Gaston Legault actuellement à l'Hôpital Comtois de Louiseville où il a subi une intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

****

Saint Damien de Brandon

Mariages:
Juillet

Le 11 juillet, Justin Lavallée, fils de Edouard Lavallée et de M. Rose Gravel a épousé Reine Collin de Saint-Espirt.

Le 18 juillet Michel Dénommée fils de feu Atchez Denommée et de Anita Robert a épousé Suzanne Baril fille de Jean-Claude Baril et de Laurette Racine de cette paroisse.

Septembre:

Jocelyn Turenne fils de Onésime Turenne et de Gilberte Beaulieu a épousé Lorraine Lefebvre en l'église Saint-Esprit de Rosemont.

Nos meilleurs voeux de bonheur à tous ces époux.

Sympathies:

A toute les familles Beaulieu de la paroisse nos sincères sympathies à l'occasion du décès de leur frère Joseph courtier d'assurances, survenu à Saint-Félix de Valois, dernièrement.

Rentrée des classes:

C'est bien l 9 septembre qu'a

A.F.E.A.S.

C'est le 26 août qu'a eu lieu le voyage annuel des Membres de L'AFEAS et de leurs amis. Ils ont visité la ville de Québec, la Citadelle, etc...

Chacun est revenu enchanté de ce beau voyage.

APPEL D'OFFRES

Enlevement de la neige

Messieurs les commissaires d'écoles de Joliette demandent des soumissions pour l'enlèvement de la neige, le sablage et l'épandage de calcium dans les entrées et cours d'écoles pour la saison d'hiver 1970-71.

Les soumissionnaires devront posséder une assurance-responsabilité d'au moins cent mille dollars ($100,000.)

Chaque soumission, pour être considérée, devra être présentée sur la formule fournie par la Commission et déposée dans une enveloppe marquée "Soumission pour enlèvement de la neige."

Les soumissions seront reçues jusqu'au 2 octobre 1970 avant 4 heures de l'après-midi, au bureau du secrétaire-trésorier, 133 sud, rue St-Barthélemy, Joliette alors qu'elles seront ouvertes en présence de responsables et des soumissionnaires qui le désirent.

Pour obtenir les formules de soumissions et pour toutes autres informations, s.v.p. communiquer avec M. Rénald Allard, régisseur, au 974 rue de Lanaudière Joliette, téléphone 756-0531.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Gérard Forest,
Secrétaire-trésorier.

Le plus grand terrain de voitures usagées de la région. Toujours plus de 80 voitures à votre choix.

AUTOS ET CAMIONS

Grégoire Auto St Ambroise Inc. — ST-AMBROISE-DE-KILDARE — 759-1420

Pour vous servir:
EMILIEN GREGOIRE prop.
MARCEL MARCHAND vendeur
Service:
JEAN-PAUL MALO
MICHEL STAFFORD

SAINT-ROCH DE L'ACHIGAN

DECES

M. Armand St-André

Le 2 septembre 1970, avaient lieu les funérailles de M. Armand St-André, époux d'Alma Gariépy, décédé le 29 août à l'âge de 60 ans. M. le curé Hénault chanta le service et prononça l'homélie.

Le défunt laisse outre son épouse ses enfants: Marie-Josephe, Normand et Gaston; deux frères et une soeur et ses belles-soeurs, M. et Mme Maurice St-André, Mlle Aline St-André et M.Mme *Léon St-André, plusieurs* beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces.

Mme Adélard Lesage.

A l'hopital de Joliette, le 4 septembre 1970, après une longue maladie, est décédée Madame Adélard Lesage née Attala St-André agée de 81 ans et 7 mois. Ses funérailles eurent lieu le 7 courant, M. L'abbé Samuel Lesage, neveu de la défunte chanta le service et prononça l'homélie. Au choeur on remarquait M. Léo Hénault curé de St-Roch, M. Julien Riopel, curé de St-Alexis de Montcalm, M. Damien Robert, curé de l'ile St-Ignace, M. Vital St-Martin de Joliette, M. Réjean Majeau, vicaire de St-Roch était au choeur de chant. La chorale était sous la direction du Dr. Locat et Mme Locat touchait l'orgue.

La défunte laisse outre son époux ses enfants: Soeur Constance Lesage, s.s.a. Constant (Marie Blanche Duval), Annette (Mme Benoît Marien), Denis (Lorraine Martel), Noella (Mme Paul Amireault) Berthe (Mme Léonard Lamarche) Florida (Mme Gélas Renaud) Florence (Mme Jean-Paul Faucher), Edouardine, Thérèse (Mme Gilles Henri) Lorraine (Mme Guy Desrochers. Ses frères et soeurs: Mme Jos Desrochers (Marie-Flore) M.Mme Gaspard St-André, M. Mme Charles Edouard Perreault (Armandine) M. Mme Albert Robert (Yvonne) M. Mme Noel St-André, plusieurs petits-enfants, et arrière petits-enfants, neveux et nièces, Messieurs Yves et Jean Lesage, petits-fils ont agis comme quêteurs. Elle était dame de Ste-Anne et tertiaire. Nos condoléances dans ce grand deuil.

Sympathies.....

A M. Paul Perreault de St-Roch, pour le décès de sa soeur Madame Valmore St-André de St-Paul L'Ermite.

Ecole Notre-Dame St-Roch.

Le 9 septembre dernier, 718 élèves se sont présentés à l'école Notre-Dame.

Voici les noms du personnel enseignant: M. Jean-Marie Roy, directeur; Mlle Géraldine Perreault, Assistante; Mlle Diane Renaud, secrétaire; M. Léon Pomerleau, professeur d'anglais; M. Philippe Giroux, professeur de culture physique; Mme Liette Trudel, professeur a l'orthopédagogie; Mme Diane Muloin, professeur à la marternelle; Mme Hermance Bélanger 1re A, Mme Marcelle Mercier 1ere B, Mlle Lucille Mailhot 1ere C, Mlle Rosa Vanasse 2e A, Mlle Madeleine Hamelin 2e B, Mme Nicole Henri 2e C, Lmme Lise Allard 3e A, Mme Paulette St-Amour 3e B, Mlle Ginette Gariepy 3e C, Mlle Andrée Mailhot 3e D, Mme Agathe Bélanger 4e A, Mlle Monique Payette 4e B, Mme Nicole Brien 4e C, Mme Daielle Poirier 5e A, Mme Ghislaine Beauchamp 5e B, Mlle Diane Lamarche 5e C, Mme Hélène Faucher 6e A, Mlle Ghyslaine Allard 6e B, Mlle Liette Renaud 6e C, Mlle Andrea Faucher 7e A, Mme Pierrette Henri 7e B, Mlle Adèle Renaud 7e C

Merci à nos commissaires d'école pour ce beau choix de professeurs; sachons les apprécier à leur juste valeur et les seconder dans le magnifique travail qu'ils consacrent à l'éducation de nos enfants.

Bonne année scolaire à tous.

Société d'Agriculture du comté de Joliette

Resultat du Concours 1970 d'elevage de genisse

La Société d'Agriculture du Comté de Joliette a tenu récemment son concours annuel d'élevage de génisses.

Accessible à la majorité des membres, ce concours tend à maintenir un regain d'intérêt autour d'une pratique agricole que tout exploitant laitier bien organisé se doit de ne pas négliger.

Les membres avaient à présenter au moins trois génisses de leur élevage, gardées à l'intérieur où dans des enclos attenant aux bâtisses. M. Serge Léonard, technicien, du Bureau de Renseignements Agricoles de Joliette en a fait l'expertise.

Voici par ordr, dans chaque classe, la liste des plus méritants:

Classe: génisses de type Ayrshire:
Ls.-Philippe Dubeau, St-Félix de Valois; Normand Poirier, Ste-Elisabeth; Jean-Marc Bérard, Ste-Elisabeth; Jacques Boucher, St-Ambroise; Yvan Houle, Ste-ë Elisabeth; Fernand Bérard, Ste-Elisabeth; Léo Simard, St-Ambroise; Jean-Paul Laporte, Ste-Béatrix; Marcel Houle, Ste-Elisabeth; Gilles Malo, St-Ambroise; Bernard Boucher, St-Ambroise; Donatien Riberdy, St-Ambroise; Yves Forest, Ste-Marcelline.

Classe: génisses de type Holstein:
Jean-Paul Lavallée, Ste-Elisabeth; Luc Allard, Ste-Elisabeth; Gérard Dubeau, Ste-Elisabeth; Elva Brouillette, St-Ambroise; Fernand Simard, St-Ambroise; Denis Champagne, St-Thomas; Aimé Lavallée, Ste-Elisabeth; Roger Coutu, Ste-Elisabeth; Réjean Garceau, St-Thomas; Gérard Rivest, Crabtree; Rosaire Dubeau, Ste-Elisabeth; Réjean Payette, Crabtree; Gilles Parrent, St-Thomas; Gilles Robichaud, Ste-Elisabeth; Hervé Bernier, Notre-Dame de Lourdes.

Classe: génisses de type Canadien:
Marcil Coutu, Ste-Elisabeth.

St Lin

BINGO:

A Saint-Lin, le 26 septembre grand Bingo organisé pour venir en aide à nos pauvres de la paroisse. Venez nombreux!

Bienvenue à l'Ecole Sir Wilfrid Laurier ce soir là Grand Tirage!

Décès
M. Gustave Moineau

Le 10 août 1970, est décédé M. Gustave Moineau, époux de Marie-Anna St-Jean, à l'âge de 61 ans.

Mariage:

M. Réal Lamarche de cette paroisse à Mlle Claudette Duval de St-Roch de l'Achigan.

Promesse de Mariage

Florimond Dufort de cette paroisse, fils majeure de René Dufront et de Noella Lorrain et Florence Gariépy de cette paroisse, fille mineure de Donat Gariépy et de Rita Paquin.

APPEL D'OFFRES

ameublement general

La commission scolaire régionale Lanaudière désire recevoir des soumissions pour: "AMEUBLEMENT GENERAL".

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents nécessaires en s'adressant à M. Yves Poirier, directeur des Achats, 333, rue Sir Mathias Tellier Joliette, téléphone; 756-0511, de 8.00 am. à 16.00 pm. heures.

Chaque soumission devra être faite sur la formule officielle fournie à cet effet et elle devra être accompagnée d'un chèque de garantie, visé, équivalant à cinq pour-cent (5%) du montant total de la soumission. Un bon de garantie sera aussi accepté. Ce chèque visé ou bon de garantie sera fait à l'ordre de: "La Commission Scolaire Régionale Lanaudière". Toute soumission qui ne sera pas accompagnée d'un tel document et qui ne sera pas faite suivant la formule fournie, ne sera pas considérée.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire général, M. Albert Lussier, 333, rue Sir Mathias Tellier, Joliette, sous enveloppe scellée, portant la mention: "SOUMISSION AMEUBLEMENT GENERAL" jusqu'à 2 heures, le 30 septembre 1970.

La commission scolaire régionale Lanaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Georges Marion,
Directeur général.

OPTOMETRISTE

BUREAU 753-9222
Dr Claude Boisvert, B. A., O. D.
OPTOMETRISTE
Lentilles cornéennes — Rééducation visuelle
95 NORD, PLACE BOURGET JOLIETTE
(en haut de la Pharmacie Laporte)

Cartes d'affaires & professionnelles

OPTOMETRISTES

Dr Donatien Leclerc, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE — SPECIALISTE DE LA VISION
556 boulevard Manseau Tél. 753-7545
JOLIETTE

Dr BERNARD FORGET, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
100 rue St-Paul Joliette 756-4633

126, St-Paul Téléphone
Joliette 759-2352
JOLY & JOLY
OPTOMETRISTES
Dr Georges-E. Joly B.A., O.D.
Dr J.-François Joly B.A., O.D.

AVOCATS

Landry & Duval, avocats
37 ST-CHARLES SUD
JOLIETTE: 759-0420
BERNARD LANDRY, B.A., LL.L., I.E.P. (PARIS)
LOUIS DUVAL, B.A., LL.L.

Gilles E. Chaput, B.A., D.C.
Docteur en Chiropratique
Rayons-X
Tél. 474-2981
145, Ste-Marie O.
St-Henri de Mascouche

ARCHITECTES

jean dubeau Architecte
175 rue de Salaberry Joliette, Qué.
Tél. 756-4541
883-6385

ARCHITECTE
Auguste Martineau
175, De Salaberry
Tél. 756-6253 Joliette

Mme JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
Société des Artisans
378 FABRE, JOLIETTE
TEL. 756-4616

ASSURANCES GENERALES

MME EDMOND DUGAS
ASSURANCES GENERALES
108, ST-CHARLES BORR. SUD, JOLIETTE
TEL. 756-4490

BERNARD BEAUDOIN
ASSURANCES GENERALES
VIE — INCENDIE — AUTOMOBILE — DIVERS
Rés. 1095, St-Louis 753-9313
JOLIETTE, QUE.

Petites Annonces

$1.25 par insertion, maximum 30 mots; 5 cents le mot additionnel
Les petites annonces doivent être payées ayant publication.

TARIF

Tarif: $1.25 pour la première insertion (maximum 30 mots)
$1.00 pour chaque répétition. 5¢ le mot additionnel.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Expédier avec paiement à 72 nord Place Bourget, Case postale 50 ou 421 rue de Lanaudière, Case postale 350 Joliette, ou passer au bureau.

Les annonces doivent nous parvenir au plus tard lundi à midi.

A vendre

VACHE A LAIT, pure sang ou croisées, fraiches vêlées ou devant vêler sous peu provenant d'un des *meilleurs troupeaux de l'Ontario.* S'adresser à Philippe Ouimet, 3805 Côte Terrebonne, Terrebonne. Tél. 666-8181 J.N.O. P.O. J.N.O.

Tracteur "Case" sur chenille, avec chargeur en bonne condition, et avoine à vendre. S'adresser à Raymond St-André, St-Ligouri. Tél.: 753-3457, 23-9

****

Stationwagen, Pontiac Safari de Luxe, 69, Bas millage, en très bonne condition, pour information, tél.: 759-2442, jour et 753-3621, soir. 16-9.

****

Falcon 1966 - 4 portes - Aussi laveuse et sécheuse Philco. Un seul morceau 36 x 27 - 38. Bonnes conditions. Tél.: 836-3139.

****

Cours d'anglais sur disques tout neuf $75.00, habit de travail, grandeur 34, $70.00. S'adresser tél.: 759-1256. 16-9.

****

Réfrigérateur "Star" 8 bidons, portes côté, très propre, aussi bidons à lait. S'adresser à M. Réal C. Henri, 910 ruisseau St-Jean, St-Roch, tél.: 832-2172 16-9.

****

Fournaise au gaz a vendre. Tél.: 839-2646. 16-9.

****

1 boeuf Chorolest, 1 1/2 ans, 1 taure de 2 1/2 ans Holstein, s'adresser à tél: 756-2942 1051, 14è rang, St-Ambroise. 16-9.

****

Troupeau de vaches de race Arshires avec quota de lait. S'adresser à 883-6068. 16-9

Manteau de fourrure en mouton de perse gris, avec collet de vison noir grandeur 10 ans, à prix modique. Tél: 834-2301, 16-9

A louer

STUDIOS type bachelors, modernes, meubles neufs, tapis, chauffage électrique avec thermostat individuel, réfrigérateur poêle, près du Centre. S'adresser à 105, rue Baby, au Motel de la Station Touristique, Joliette, Tél.: 759-6977 entre 2 et 5 heures p.m. (S.& W.) J.N.O.

Logement à louer chauffé, eau chaude, libre le 15 mai, s'ad: à tél: 756-6977 entre 2 et 5 heures p.m. (S. & W.) J.N.O.

On demande

Attention cultivateurs!
Je suis acheteur de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix. OMER MAISONNEUVE, ET FILS 521 boul. Lacombe, St-Paul l'Ermite, cté L'Assomption (route 48) tél: ferme de 7 h. a.m. à 6h. p.m. 581-5670; résidence 722-0956. 1880-26-6 OM.J.N.O.

Vendeurs demandés, homme, femme, mademoiselle. Venez travailler pour vous en même à temps plein ou partiel, faites-vous $3.00 et plus de l'heure en représentant notre compagnie. Star Brush on a comme produits 250 lignes différentes, notre spécialité, Vitamines toniques, Consommé, sauce, Cire, Shampoo.
Pour plus de renseignements écrire à Star Brush, 77-15e Ave, Drummondville. 7-10

Commerce

Epicerie-Boucherie, fait partie d'une chaîne de magasin, chiffre d'affaire très intéressant, Bâtisse neuve avec très beau logement au-dessus, clientèle stable, situés aux environ de Joliette, excellent commerce pour gens sérieux.
J.P Cornellier courtier Tél: 756-1348, 16-9

Divers

AVIS IMPORTANT AUX PRODUCTEURS DE LAIT!! Vu la demande de plus en plus grandissante pour VACHES LAITIERES mon fils se joint maintenant à moi pour continuer de bien servir mes nombreux clients, présents, nouveaux et anciens, que je recois toujours avec plaisir. Encore à la même adresse pour le moment: OMER MAISONNEUVE & FILS, 521 BOUL. LACOMBE, ST-PAUL L'ERMITE, CTE L'ASSOMPTION.

****

Service Fuller.
Si vous n'avez pas de représentants (es) Fuller dans votre secteur que ce soit pour une commande ou du travail n'attendez pas signalez 759-1025, - 23-9

****

****

2 vaches Holstein et un taureau d'un an (Holstein) tous passés à l'épreuve de la brucellose. S'adresser à: René Bertrand à St-Esprit. Tél.: 839-2320. 16-9

****

DAMES OU DEMOISELLES DEMANDÉES

Temps partiel ou temps plein pour travail dans le domaine des cosmétiques, aucun investissement nécessaire, produit connu à travers le Québec. Nous vous donnons l'entraînement nécessaire. Si intéressé, s'adresser entre 5 hres et 7 hres à

753-9301

ou écrire à
C.P. 214

Commerce a vendre

SITUE

PLACE BOURGET NORD

S'ADRESSER A
753-5521
APRES 6hrs
753-4314

Pour abonnement

753-7539



Les petites annonces

Vous voulez vendre, échanger, acheter votre maison, un paletot, votre voiture?

Utiliser les colonnes de

L'HORIZON

Appelez

753-7539

Ou passez à nos bureaux 421 rue de Lanaudière

Tarif des petites annonces

$1.25 par insertion, maximum 30 mots; 5 cents le mot additionnel.
Les petites annonces doivent etre payées avant publication.

Encan

Encan surprise chez Jos à 1 hre p.m. le 20 septembre à 5301 Rg St-Martin, St-Félix de Valois.

Meuble antique, argenterie, vaisselle de toutes sortes, lampes de salon, batterie de cuisine, bibelots, cadres, machine à coudre de manufacture, machine à laver, set de salle à diner très antique 8 morceaux, wagon sur pneux, remorque, cable neuf 1 po.

Bienvenue a l'Encan chez Jos.

Canada
Province de Quebec
District de Joliette

GREFFE DES DIVORCES DU DISTRICT DE MONTREAL NO: 10874

Cour Superieure

LUCIEN RICHER, vendeur, domicilié et demeurant au 612, rue Archambault, St-Lin des Laurentides, Cté l'Assomption, district de Joliette,

requérant

-vs-

DAME ALINE SOUCY, de lieu inconnu,

intimée

ORDONNANCE

IL EST ORDONNE à l'intimée en cette cause de comparaître au Greffe de la Cour dans le délai de un mois à compter de la dernière publication de la présente ordonnance.

Une copie de la requête du demandeur a été laissée au Greffe de la Cour à son intention.

Joliette, le huitième jour du mois de septembre 70.

Jeanne Matte
P.A.C.S.

Canada
Province de Quebec
District de Joliette

Cour Superieure

ANTONI KANIOSKI, aviculteur, domicilié et demeurant à 1025 Visitation, St-Charles Borromée, Joliette, district de Joliette,

requérant

-vs-

ROSALIA WINSKIEWICZ, résidant en Russie,

Intimée,

ORDONNANCE

IL EST ORDONNE à l'intimée en cette cause de comparaître au Greffe de la Cour dans le délai de un mois à compter de la dernière publication de la présente ordonnance.

Une copie de la requête en divorce du demandeur a été laissée au Greffe de la Cour à son intention.

Joliette, le premier jour de septembre 1970.

Jeanne Matte, P.A.C.S.

Canada
Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court

LUCIEN RICHER, saleman, domiciled and residing at 612 Archambault Street, St-Lin-des-Laurentides, county of l'Assomption, district of Joliette,

petitioner,

-vs-

DAME ALINE SOUCY, unknown places,

respondent,

BY ORDER OF THIS COURT, the respondent in this case is summoned to appear within a delay of one month from the last publication of these presents.

A copy of Petitioner's petition has been left at the office of the court for her.

Joliette, septembre 8th 1970.

Jeanne Matte, D.P.S.C.

Canada
Province of Quebec
District of Joliette

Superior Court

COURT OF DIVORCE
NO: 10,646

ANTONI KANIOSKI, aviculteur, domicilié et demeurant à 1025 Visitation St-Charles Borromée Joliette, district de Joliette,

petitioner,

-vs-

ROSALIA WINSKIEWICZ, résidant en Russie,

respondent.

BY ORDER OF THIS COURT, the respondent in this case is summoned to appear within a delay of one month from the last publication of these presents.

A copy of the petition in divorce has been left at the office of the court for her.

Joliette, september 1st 1970.

Jeanne Matte, D.P.S.C.

SPORTS

MANUFACTURE
farbstein LTD
50% DE RABAIS
460 Juge Guibault Joliette 759-0222

Selon Jos Thibault

CLAUDE ETHIER NE PEUT EVOLUER A MONTREAL

Selon Jos Thibault, président actuel du Club de Hockey Juvénile de Joliette, Claude Ethier ne peut évoluer pour le club de Montréal-Est de la ligue Montréal Junior "B".

Ethier évoluait la saison dernière pour le club Joliette dans le circuit juvénile; il pratique depuis plus de trois semaines avec le Montréal-Est, une filiale du National de Rosemont. Il aurait de plus signé un contrat avec cette équipe.

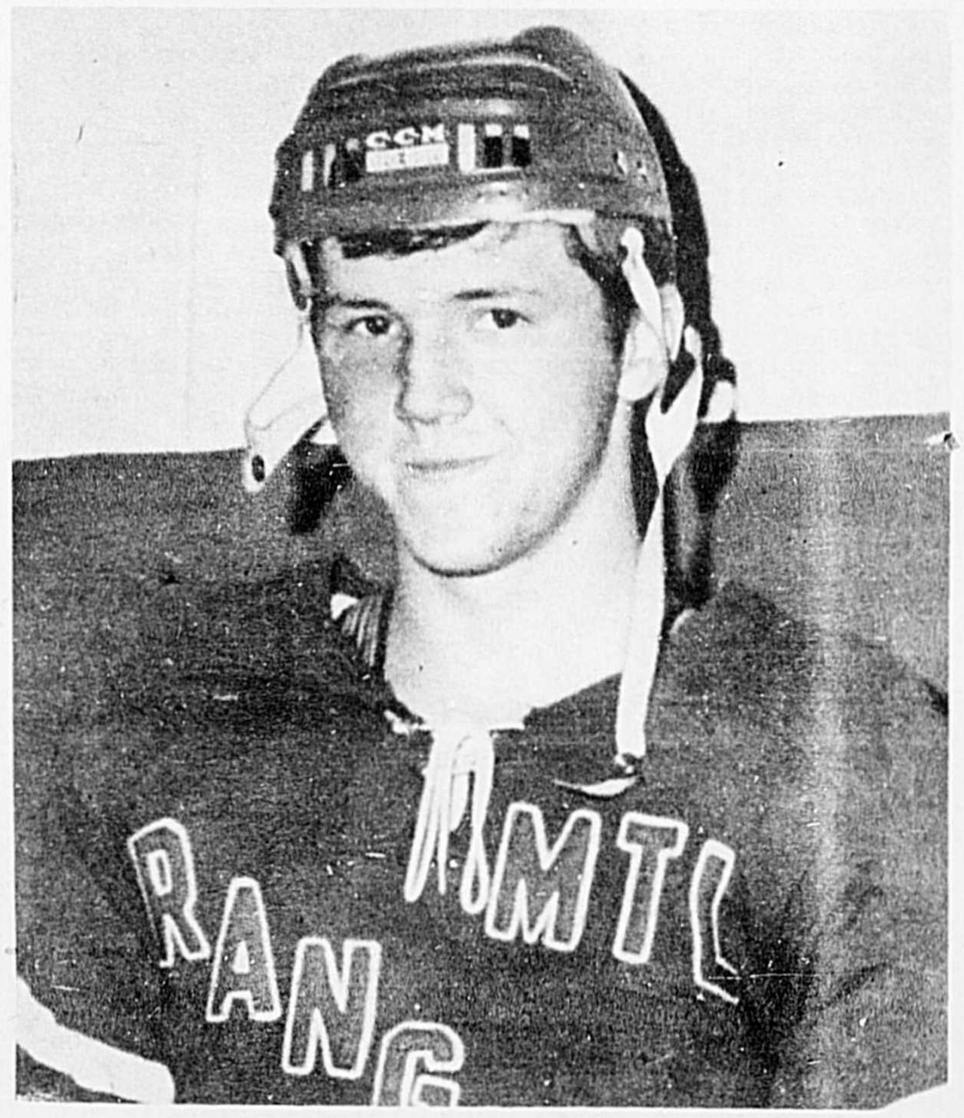
Claude Ethier a reçu sa libération de Pierre Lépine, qui était le gérant la saison dernière, mais, selon Jos Thibault, Lépine ne pouvait libérer aucun joueur puisqu'il a été remplacé à ce poste au mois de juillet dernier lors d'une assemblée du hockey mineur à Joliette.

Jos Thibault ne veut pas empêcher Claude Ethier de graduer mais il aimerait bien que les équipte de Montréal, qui prennent des produits locaux, viennent transiger avec les gérants de ces joueurs. Le club Juvénile a produit un joueur de hockey et il aimerait bien que ces équipes entreprennent des pourparlers pour obtenir ce joueur.

De son côté, l'ancien gérant de l'équipe, M. Pierre Lépine, affirme que tous les joueurs étaient sous sa responsabilité jusqu'au 15 septembre de l'année en cours, selon le livre de règlements du hockey. Nous n'avons pu obtenir plus de renseignements sur ce point que soulève M. Lépine mais M. Thibault aurait déjà fait parvenir une lettre à l'Association du Hockey Amateur du Québec afin de clarifier la situation.

DERNIERE HEURE

A la suite de démarches faites par le club Juvénile de la police sur l'égilibilité du joueur Claude Ethier qui s'aligne avec le Montréal-Est, l'Association du Hockey Amateur de Quebec donnait raison au Club Juvénile de Joliette mais les dirigeant du Montreal-Est sont entrés en pourpaler avec Jos Thibault et il en sont venus à une entente. Claude Ethier pourra s'aligner avec le Montréal-Est pour la prochaine saison.



Claude Ethier deviendra-t-il le centre d'une controverse entre les "grands" du hockey montréalais et les "petits" gérants locaux.



Champion de la Ligne Commerciale de balle lente

Le club de l'hôtel Saint-Louis a remporté le championnat de la saison régulière et des éliminatoires de la Ligue Commerciale de balle lente; il reçoit ici le trophée des mains de M. Jacques Hodgson, représentant de la brasserie Molson. On aperçoit sur la photo 1ère rangée: Pierre Bourdon, Léo Fafard, Serge Simard, Gaétan Robillard, Roger Corriveau, André Neveu, Serge Soulière et Marcel Richard; 2ème rangée: Fernand Bourdon, M. Paquette, Jacques Hodgson, Robert Lachapelle, Claude Bourdon, Alain Bernard, Raymond Lepage, Pierre Hénault, Robert Bernard, Michel Héroux, président de la ligue, Michel Bourdon et Yvon Beaudry.



Un groupe de ferventes admiratrices des joueurs de l'hotel St-Louis, n'ont pu retenir leur joie alors que prenait fin la joute finale de cette ligue donnant une victoire de 1 à 0 à l'équipe du Saint-Louis.



Pierre Duceppe fait le botte d'ouverture

LA SAISON DE FOOTBALL MINEUR A DEBUTE

Pierre Duceppe, Haut-Commissaire à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports de la Province de Québec, de passage à Joliette samedi dernier a bien voulu accepter l'invitation du Directeur de la Récréation et s'est rendu au parc Saint-Jean Baptiste pour faire l'ouverture de la saison du football mineur en effectuant le botté d'ouverture.

Aucun record ne fut établi par le Haut-Commissaire mais ce dernier avait le style qui caractérise les hommes politiques lorsqu'il effectue de telles représentations.

Le Haut-Commissaire était accompagné pour la circonstance de Monsieur Yvan Dubois, personnalité du monde sportif dans le Québec, de Roland Gauvreau président du Conseil Régional des Loisirs, du directeur exécutif du même organisme, Marius Savoie et de Maurice Lévesque, directeur général des Services municipaux, ainsi que du directeur du Service de la Récréation Monsieur Paul Gendron et du régisseur du même service, Armand Beaudry.

Les jeunes joueurs Pee-Wee furent surpris de la présence d'un tel personnage pour leur ouverture mais ne tardèrent pas à revenir de leur surprise et commencèrent immédiatement après le botté d'ouverture la joute qui marquait le début d'une nouvelle saison de football mineur à Joliette.

Les deux clubs en présence pour cette joute étaient les Jets de Joliette et le Notre-Dame des Prairies.

Jets 42 - Panthères 0

Les Jets des instructeurs Claude Ducharme et Jacques Laurin l'ont facilement emporté 42 à 0 sur les Panthères des instructeurs J.Pierre Lambert et Clément Denis.

Michel Gariépy a marqué quatre touchers; les autres majeurs ont été réussis par Hubert Thibault, Bernard Laforest et René Gauvreau.

Carillon 12 - Bombardiers 6

Le Carillon, de Richard Perreault et Gaétan Laforest, a eu le meilleur 12 à 6 sur les Bombardiers de Jean Ouimet et Jean-Guy Tellier.

Pierre Perreault et François Bellehumeur ont marqué les touchers des gagnants. Serge Nadeau a réussi le majeur des Bombardiers.

Calendrier de la saison

19 septembre: 13.30 heures Carillon vs Jets; 15.30 heures Panthères vs Bombardiers;
26 septembre: 13.30 heures Bombardiers vs Jets; 15.30 heures Carillon vs Panthères;
3 octobre: 13.30 heures Panthères vs Jets; 15.30 heures Carillon vs Bombardiers;
10 octobre: 13.30 heures Jets vs Carillon; 15.30 heures Bombardiers vs Pantères;
17 octobre: 13.30 heures Jets vs Bombardiers; 15.30 heures Panthères vs Carillon;

L'équipe en première position joue alors une partie finale contre l'équipe en deuxième place le 24 octobre à 14.00 heures.

Catégorie bantam

L'ouverture de la saison se fait ce soir, le 16 septembre, à 19.00 heures au Stade municipal. Les Diables Rouges, de Notre-Dame des Prairies, visitent les Alouettes d'André Breault.

Samedi, le 19 septembre, à 19.00 heures, les Diables Rouges rencontrent les Eperviers de Laurent DeBlois.

Tous les joueurs de football de 14.15 et 16 ans, qui désirent jouer cette année peuvent communiquer avec le Service de la récréation, le jour à 756-8086 et le soir, après 18.00 heures, avec M. Armand Beaudry, à 756-4002.

Tournoi de golf des sportifs

Les dames aussi sont invitees

Le Tournoi de Golf des sportifs de Joliette et de la région aura lieu lundi prochain le 21 septembre et déjà plusieurs sportifs se sont inscrits afin de tenter leur chance tout en s'amusant et en contribuant par le fait même à aider les Loisirs Paroissiaux de la Cité de Joliette car les profits de ce tournoi seront divisés entre les cin loisirs de la Cité de Joliette.

Les organisateurs sont heureux d'annoncer que la gent féminin peut également participer à ce tournoi et qu'elles peuvent acheter leurs billets tout comme les hommes des commanditaires suivants: ROGER GOULET SPORTS, MICHEL ROCHON SPORTS, AU RESTAURANT AU GUELLETON, SU SERVICE DE LA RECREATION ET AU CLUB DE GOLF.

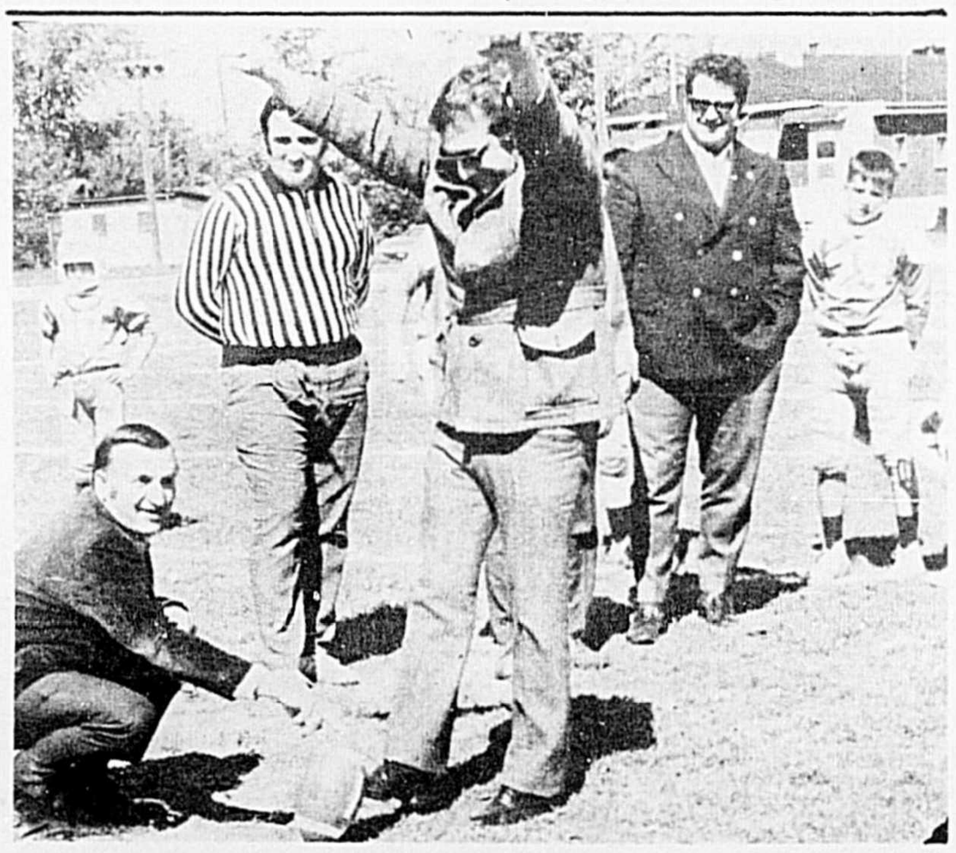
Les trois brasseries ont décidé d'aider aux organisateurs en fournissant de magnifiques cadeaux et c'est ainsi que Georges Roy, Julien Loiselle et Bob Marion seront plus que probable sur les verts du club de golf lundi prochain afin de participer eux aussi à ce tournoi de golf à l'intention des sportifs de Joliette et de la région.

Souper de clôture

Plusieurs personnes s' informent afin de savoir s'ils leur seraient possible d'assister au souper de fermeture qui clôturera ce tournoi de golf et les organisateurs ont décidé d'offrir des billets au prix de $5.00 pour ce souper.

Les participants qui doivent dé-

(suite page 19)



Le Haut-Commissaire à la jeunesse aux Sports et Loisirs, M. Pierre Duceppe, effectue le botté d'ouverture des ligues de football mineur de Joliette. M. Maurice Lévesque directeur général de la ville de Joliette, tient le ballon pour l'occasion. On remarque à l'arrière, l'officiel Jean-Luc Breault et Yvan Dubois, du Camp Edphy.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LANAUDIERE

ECOLE SECONDAIRE POLYVALENTE
SECTEUR ST-ROCH DE-L L'ACHIGAN

ROBILLARD, JETTE, BAUDOUIN, ARCHITECTES

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale Lanaudière demande des soumissions pour la construction de l'école secondaire polyvalente, secteur Saint-Roch de l'Achigan, à Saint-Roch de l'Achigan, Comté de l'Assomption, P.Q.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte Robillard, Jetté, 4915, rue de Salaberry, Montréal 390, P.Q. (pour les entrepreneurs généraux seulement).

Contre un dépôt de ($100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la procince de Québec.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au secrétaire général, M. Albert Lussier à 333, rue Tellier, C.P. 220, Joliette, P.Q., seront reçues jusqu'à 16 heures heure en vigueur localement, le 28e jour du mois d'octobre 1970 pour être ouvertes publiquement au même endroit le même soir à 20 heures.

Les soumissions pour les corps de métiers ci-après énumérés devront être présentées sur la formule officielle du bureau des soumissions déposées et être remises au bureau des soumissions déposées le plus proche soit a:

BUREAU DES SOUMISSIONS DEPOSEES DU QUEBEC

au: 4970 Place de la Savane, ou suite 215, Montréal 308, Qué. Tél.: 739-3681
746, rue Manseau Joliette, Qué. Tél.:753-7645

le ou avant le vendredi 16eme jour d'octobre 1970, à 14 heures, heure en vigueur localement et être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant indiqué ci-dessous; l'ouverture des soumissions aura lieu au bureau de la Régionale, à 20 heures.

CORPS DE METIER	MONTANT DU CHEQUE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS
Coffrages	$12,500.00
Acier de structure et pontage d'acier	$ 6,400.00
Béton	$16,300.00
Acier d'armature achat	$ 7,700.00
Plomberie & chauffage	$26,000.00
Ventilation & climatisation	$32,000.00
Electricité et intercommunication	$34,800.00
Maçonnerie(Fourniture & pose)	$22,000.00
Fenêtres	$ 2,000.00
Cuisine et Cafétéria	$ 4,500.00
Ameublement de Laboratoires	$ 6,700.00
Plâtre & Gypse	$ 2,600.00
Recouvrement des Planchers	$ 4,700.00
Couverture, Isolant, Tolerie	$ 7,200.00
Maçonnerie (Pose seulement)	$14,500.00
Ameublement des Ateliers	$ 2,000.00
Peinture	$ 6,000.00
Tuiles Acoustiques	$ 6,700.00
Tuiles Céramiques et Terrazzo	$ 3,500.00
Quincaillerie	$26,000.00

La Commission Scolaire Régionale Lanaudière ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Donné à Joliette, ce 8 septembre 1970.

M.Jean-Guy Nadon.
Secrétaire-trésorier.






PRIX A PARTIR DE
$13.95
$19.95

Hungaria, Reims
Patrick, Adidas
NOUS VENDONS TOUTES LES MARQUES

michel rochon sports

478, Saint-Viateur, Joliette.
756-4370



Un sport dont on ne parle pas souvent mais qui a tout de même une certaine importance dans notre région à cause du nombre de joueurs qui le pratiquent.

En effet plus de 800 joueurs de bowling font partie de diverses ligues organisées qui évoluent dans les salles de quilles Joliette et Baby. Ces joueurs sont répartis dans plus de 140 équipes pour un total d'environ 20 ligues.

La ligue la plus importante demeure cependant la Ligue Centrale de quilles qui groupe un total de 36 équipes. Cette ligue évolue à la salle de quilles Baby. Il y a également une ligue de 12 équipes formées d'étudiants qui joue ses parties le samedi.

A la salle de quilles Joliette, les deux plus importantes ligues sont la ligue des Commanditaires Sportifs et la ligue des Joyeux Commerçants.

A compter de la semaine prochaine, nous vous donnerons des résultats de ces ligues et les plus hauts simples ainsi que les plus hauts triples qui seront engegistrés dans ces ligues.

Les dames...

(suite de la page 18)

bourser la somme de $10.00 ont le souper et les Green compris dans cette somme mais ils pourront à leur gré amener des invités pour le souper. Des prix de présence pour les participants seront tirés au sort lors de ce souper qui groupera les personnes qui auront pris part à ce tournoi ainsi que leurs amis.

Ne tardez pas et procurez-vous immédiatement votre billet tout en sachant que vous aidez une bonne cause, celle des loisirs paroissiaux de Joliette.

A Sainte-Geneviève de Batiscan

Pour la fin de semaine de la Fête du Travail, environ quinze familles du 3CL, sont venues ériger leurs tentes, tentes-remorques et remorques, au Camping Robinson, à Ste-Geneviève de Batiscan. Nous attribuons ce nombre si peu élevé de présences, à la mauvaise température.

Samedi, après souper, nous avous pris part à une partie de balle molle, que nous avons perdue, contre le club junior du terrain de camping. Durant le feu de camp, de Mme Lucien Belleville, chef de camp, le prix de la fin de semaine, fut gagné par M. Marcel Gagnon et deux prix, dons de notre chef de camp, allèrent à M. Benoît Joly et M. Yvon Rivest.

Dimanche, nous avons bénéficié de la messe sur le terrain. Durant l'après-midi, nous avons perdu le tournoi de balle molle, mais nous sommes heureux, de féliciter M. Claude Malouin, pour le trophée, qu'il s'est mérité comme gagnant du tournoi de fers.

A la semaine prochaine, pour le récit du couronnement de notre famille du camping.

Votre publiciste André Marcil.

Derby de poney

A la fête du travail, il y a eu un grand "Derby de poney" à Ste-Anne-des-Plaines, a ce Derby il y avait environ 145 poney venant de toutes la Province du Québec. Ils donnaient une bourse d'environ $1,000. en plus d'une couverture de refroidissement. Il y a eu des courses qui se sont faite en 2 minutes six secondes et deux cinquième, cette course était une des moins rapides, aussi des courses qui se sont faites en une minute quarante-huit secondes et quatre cinquième et la course la plus rapide celle des poneys du nom de H.B. Norris de M. Paul Bélanger de Sr-Jean-de-Matha, aussi Le Grand Chevalier de la Ferme Chanteclerc Napierville et de Graham Louis de M. Jean St-Louis de Ste-Anne-des-Plaines. Cette course c'est faite en une minute vingt-une seconde et deux cinquième et le vainqueur fut Graham Louis.

N'attendez plus le bon plaisir de votre mari.



Vous le connaissez.

Quand il disparaît sur sa Moto-Ski, vous, vous attendez . . . votre tour. Fini, tout ça. Dorénavant, vous aurez votre Moto-Ski bien à vous.

Une Mini-Sno 1971, faite exprès pour vous par Moto-Ski.

Plus petite que les autres motoneiges, la Mini-Sno est plus facile à conduire, à soulever . . . et à acheter. Car son prix est un mini-prix.

Et pourtant, la Mini-Sno est munie d'une chenille à crampons d'acier caoutchouté garantie deux ans. De câbles antigivre. De skis d'acier épais. De dispositifs de sécurité (par exemple, une courroie pour les passagers). D'un châssis soudé. D'une suspension qui glisse en douceur par-dessus les bosses.

$595.

En fait, la Mini-Sno 1971 possède toutes les grandes caractéristiques de nos grosses motoneiges.

Elle est seulement plus petite. Parce que nous l'avons construite à vos mesures.

MOTO-SKI

Ça . . . ça marche pour 7 bonnes raisons.

GARAGE RAWDON TEXACO Vendeur autorisé 496, RUE QUEEN, RAWDON TEL. 834-3072	LEON DUCHARME Vendeur autorisé 83, VISITATION, JOLIETTE TEL. 756-4120
GARCEAU & LEFEBVRE INC. Vendeur autorisé ST-AMBROISE-DE-KILDARE TEL. 756-6969	PIERRE & GILLES HOULE Vendeur autorisé ST-CUTHBERT TEL. 836-3626
GARAGE R. RONDEAU GULF Vendeur autorisé ST-ZENON TEL. 884-5676	HOULE & FILS Vendeur autorisé 54, RUE DEQUOY, ST-GABRIEL TEL. 835-7171

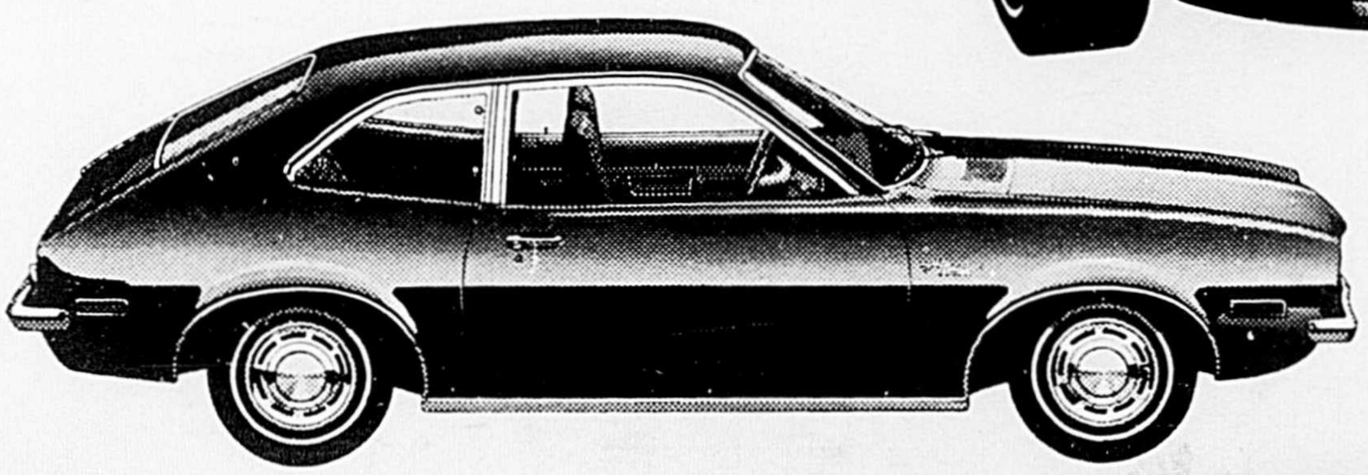
Canada, vos nouvelles voitures sont là!

Les Ford 1971 sont arrivées

LA MUSTANG 71:
Mène la course



LA MUSTANG MACH I.



LA PINTO:
La petite voiture qui va loin



LA LTD BROUGHAM.

LA FORD 71:
Faites une pause silence

Canada, vos nouvelles voitures sont arrivées chez le concessionnaire Ford. Quelle que soit celle à laquelle vous rêvez — grande voiture, petite voiture, ou modèle moyen — le concessionnaire Ford peut vous fournir ce qui vous convient. D'abord, il offre la **Pinto**, qui représente la plus nouvelle des meilleures idées de Ford dans le domaine des petites voitures. La taille et le prix d'une voiture importée . . . mais spacieuse. La **Mustang**, qui a reçu les plus importants changements de lignes depuis son lancement. Six modèles entièrement nouveaux. Des voitures longues, racées, basses, avec trois modèles de toit. La plus fière allure, la meilleure tenue de route de toutes les Mustang. La **Ford**, traditionnellement silencieuse, élégante . . . et plus luxueuse que jamais. La **Maverick**: c'est vrai, cette année il y a *trois* Maverick. La 2 portes originale, modèle plus long et plus spacieux à 4 portes et enfin, la Conquérante qui donne un visage sportif à l'économie. La **Torino**, la Ford qui vous offre plus de meilleures idées pour moins. Une voiture qui fera votre fierté, année après année. La **Thunderbird**, le fin du fin pour l'individualiste. Plus toute une gamme de wagonnettes, pour tous les budgets, qui prouve encore une fois que Ford est incontestablement le maître-constructeur de wagonnettes. N'attendez pas plus pour voir ce qui va venir. Passez chez le concessionnaire Ford sans tarder. Il présente la plus vaste gamme des voitures les plus élégantes, les meilleures Ford jamais offertes. Allez voir les Ford 71. L'une d'elles répond exactement à vos désirs. Elle se trouve en ce moment même chez le concessionnaire Ford.

Ford a les meilleures idées...C'est un fait! FORD

Voyez la nouvelle *Pinto* de Ford et toutes les voitures aux meilleures idées chez le concessionnaire Ford.